GYULAI HÍRLAP

POLGÁRI HETILAP

XIV. évfolyam 48. szám | 2001. november 30. | Ára: 49 Ft

A tartalomból

Várfelújítás

A vár felújításának kivitelezési terve várhatóan már februárban készen lesz. *(2. oldal)*

Környezetvédelem

Gyula város környezetvédelmi programjáról tartottak fórumot az elmúlt héten. *(2. oldal)*

Ünnepi támogatás

Decemberben rendkívüli támogatást kapnak a rászoruló gyerekek. *(4. oldal)*

A BÁÉV Rt. a kivitelező

– Történelmi fordulóponthoz érkezett a város és a gyulai várfürdő, hosszú évek után a fürdő valóban megfelelő feltételek mellett versenyezhet az idegenforgalmi piacon – fogalmazott *Dancs László* polgármester azon az ünnepélyes alkalmon, ahol *Cséfán Lajos* fürdővezető bejelentette: a Gyulai Várfürdő Kft. Széchenyi-terv egészségturizmus fejlesztési projektjének kivitelezését a BÁÉV Rt. nyerte el. Az alapkőletételre januárban kerül sor, *Matolcsy György* gazdasági miniszter részvételével.

A Békés megyei cég egyhangú javaslat alapján nyerte el a kivitelezést, a szerződést 8 napon belül írják alá a felek; az építési területet december 10-én adja át a várfürdő kft. A BÁÉV Rt. a kivitelezés teljesítését a részhatáridőkre vonatkozóan napi 300 ezer forint, a véghatáridőre – 2002. augusztus 19. – pedig 3 millió forint napi kötbérrel vállalta.

A tájékoztatón hangzott el, hogy megalakult a Gyulai Várfürdő Baráti Köre szervező bizottsága, az ötletgazda, *Horváth Ferenc* bajai lakos, Dancs László, Cséfán Lajos és *Beszterczey László*, az önkormányzat idegenforgalmi bizottsága elnökének részvételével. **(Pör-)**



Horvát önkormányzati vezetők voltak városunk vendégei az elmúlt héten. A szakemberek a nemzeti kisebbségek gyulai és kétegyházi helyzetéről tájékozódtak, s rövid városnéző sétán is részt vettek. A tanácskozásról a 3. oldalon tudósítunk

Késik a buszállomás átadása

Az eredeti tervek szerint november 30-áig kellett volna befejezni a Vásárhelyi Pál utcai autóbusz-állomás felújítását. A mintegy 90 millió forintos – gyakorlatilag fele-fele arányban a városi önkormányzat és a Körös Volán Rt. által fedezett – beruházás határideje azonban némi csúszást szenved. A részletekről *Andó Tamás*, a rt. létesítmény-beruházási és -fenntartási osztályának vezetője tájékoztatta lapunkat. Mint elmondta, *a buszállomás műszaki átadásának új időpontja december 17-e*. A csúszást elsősorban az okozza, hogy a téren az elektromos és vízvezeték-hálózatot – ami már a bontási munkálatok után derült ki – ki kell cserélni. Az időjárásváltás sem akadályozza meg a Hódút Kft.-t abban, hogy a buszállomás aszfaltozási munkálatait az eredeti határidőre, vagyis november 30-ára elvégezzék. Ezt követően kerül sor a tér déli (az úgynevezett érkezési) oldalán a busz- és a helyi gépjárműforgalom *technikai* elkülönítésére. **(nl)**

Széchenyi-pályázat, jövőre is

A gyulai vállalkozókat is várják december 6-án arra a sarkadi fórumra, melyen a jövő évi Széchenyi-terv pályázatairól hangzik el tájékoztatás.

Baranyó Géza, a Miniszterelnöki Hivatal Békés megyei térségi megbízottja lapunkat tájékoztatva elmondta: a következő esztendőben összesen 110 milliárd forintra lehet pályázni a Széchenyi-terv keretében, ez az összeg – mint ahogyan idén is – minden bizonnyal tovább emelkedik majd. A Széchenyi-terves kormánytámogatáshoz 68 különböző pályázat keretében lehet hozzájutni.

A Bartók Béla Művelődési Központban 10 órakor kezdődő programot *Tóth Imre*, térségünk országgyűlési képviselője nyitja meg. Ezt követően Baranyó Géza ad tájékoztatást a 2002. évi pályázati lehetőségekről. *Tárnai Hajnalka*, a Békés Megyéért Vállalkozásfejlesztési Közhasznú Közalapítvány ügyvezető igazgatója a kis- és középvállalkozásokat segítő Phare-pályázati lehetőségekről beszél. **M-P. J.**

Közös járőrök a belvárosban

Az elmúlt évek gyakorlatához hasonlóan december 1-jével újévig a Gyulai Rendőrkapitányság és a területileg illetékes határőr-igazgatóság munkatársai közös járőrszolgálatot teljesítenek városunkban – tájékoztatta lapunkat *Auer György* alezredes, a kapitányság közrendvédelmi osztályának vezetője. A járőrpárosok elsősorban a hétvégeken, valamint a piaci napokon a belvárosban, a buszállomáson, a piacon teljesítenek szolgálatot. A karácsony előtti nagybevásárlási napokon – ezüst- és aranyvasárnapon – különös figyelemmel ügyelik a biztonságot a járőrök. Feladataik közé tartozik a külföldiek ellenőrzése mellett a prevenció: az egyenruhások közterületi jelenléte már önmagában is elriasztja a rosszfiúkat…

A Gyulai Polgárőr Egyesület is részese lesz az adventi napok közbiztonsági ellenőrzéseinek: az egyesület tagjait hétvégi éjszakai járőrözésekre kérték fel. **N. L.**

Pályaválasztási vásár a tornacsarnokban

A Békés Megyei Munkaügyi Központ és kirendeltségei megyeszerte nyolc városban idén novemberben is megrendezték a már hagyományosnak számító *Száz út vár ránk* című pályaválasztási vásárt. Gyulán, a tornacsarnokban november 22-én már negyedik alkalommal várták a kirendeltség munkatársai és a kiállító közép- és felsőfokú iskolák, valamint a munkaerőigénnyel rendelkező munkáltatók – köztük a rendőrség, tűzoltóság, katonaság – a kirendeltséghez tartozó tizenegy település pályaválasztóit.

A rendezvény új színfoltja volt, hogy a résztvevő 7-8. osztályos általános iskolások szavazatai alapján *A legsikeresebben bemutatkozó középfokú oktatási intézmény* címet adták át a szervezők, melyet idén a Munkácsy Mihály középiskola nyert el, s mivel a versenyben kis különbséggel követte őt a Kétegyházi Mezőgazdasági Szakképző Intézet.



Óriási volt az érdeklődés

A gyulai vásáron kiállító 38 középiskola, 9 főiskola és 15 munkáltató kínálatára mintegy 300 közép- és 700-800 általános iskolás pályaválasztó volt kíváncsi. Közülük a videófilmes szakmabemutatón legtöbben a rendőri pálya után érdeklődtek, de a fodrász, vám- és pénzügyőri, állatorvosi, és a számítógépes szakmák is többek érdeklődését keltették fel. A munkaügyi központ és a gyulai kirendeltség szakemberei nyújtottak segítséget a fiataloknak abban, hogy igényeikhez, képességeikhez mérten a legmegfelelőbb pályát válasszák maguknak.

– ván

Mellékletünk:

Az MSZP városi szervezetének választási kiadványa

„Az euró bevezetésével kapcsolatos aktuális kérdések”

címmel tart előadást

Bíróné Szegő Márta

a HVB Bank Rt. közgazdasági főosztályvezetője

december 5-én 15 órától az Aranykereszt Étteremben (Gyula, Eszperantó tér 2.).

Csatlakozó előadásként **Bérces Gyula,** a HVB Bank békéscsabai fiókjának privát üzletág ügyfél-menedzsere a HVB Bank Rt. termékeit mutatja be.

A részvétel díjtalan.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Gyulai Idegenforgalmi Egyesület

GYULAI HÍRLAP ELŐFIZETÉSI AKCIÓ!*

Fődíj: 10 ezer forint értékű élelmiszer vásárlási utalvány.

*(Részletek a 8. oldalon)

Olvasni mindig jó! Gyulai Hírlap.

Karácsonykor már a „csillagpontost” nézhetik...

Jövőre folytatódik a kábelhálózat kiépítése

A nyár elején indította a Hungarotellel közös beruházását a Matáv-Kábel TV Kft. városunkban. Mint arról akkor beszámoltunk, az elavult, igen csak rossz minőségű kábeltelevíziós hálózatot a korszerű optikai elemekkel szerelt és csillagpontos struktúrával építi át a cég. A beruházás költségeit csökkenti, hogy a régió távközlésében koncessziót élvező részvénytársasággal közösen dolgoznak, amennyiben alépítmények kialakításáról van szó.

Hol tart ma a beruházás? – kérdeztük *Nász Józseftől*. A Matáv-Kábel Tévé Kft. területi műszaki vezetője elmondta: november végére sikerült az eltervezett munkálatokat több mint 90 százalékos készültségűre hozni. Ennek értékeléséhez hozzátartozik, hogy a munkálatokat a nyár elején kezdhették meg. Így elkészült az úgynevezett „Szondi-terület” átépítése a Krinolinban és a Kastélykertben; kiépült a hálózat a város központi fejállomásától (amely tudvalevőleg a Vásárhelyi Pál utcában, a cég ügyfélszolgálati irodájában van) Törökzug irányában is a Béke sugárúton, a Jókai és a Scherer utcákon át.

A fogyasztókhoz a bekötéseket október elején kezdték meg, amelyet az utcákat behálózó vezetéképítés előzött meg. Mára ennek a munkának a dandárján is túl vannak. November 26-ával megkezdték – elsősorban a törökzugi lakótelepeken – a volt soros rendszerről való lekötéseket. Vagyis *ezt követően csak azok nézhetik a tévéadást, akiknek eddig szerződésük volt, vagy az új szerződést megkötötték a szolgáltatóval*. A Matáv-Kábel a csillagpontos lakás hálózatok kiépítésének megkezdését követően, közel egy hónapos türelmi időt adott az érintett előfizetőknek, akiknek eddig nem volt szerződésük. A teljesítési véghatáridőt figyelembe véve a szolgáltató tovább nem tud várni így a türelmi idő hétfőn lejárt. Január elsejével pedig az új hálózatra felfűzött előfizetők már a megyeszékhelyi előfizetők számára is elérhető – bár igencsak megváltozott – (alap, emelt és extra elnevezésű) programcsomagok és csatornák között válogathatnak és természetesen a HBO-ra is előfizethetnek. December első napjaiban üzemelik be az interaktív adatátvitelre is alkalmas adó-vevő berendezést a fejállomáson.

Nász József hangsúlyozta: ez úton is *elnézést kérnek azoktól, akiknek a kábelhálózat kiépítése kellemetlenséget okozott*. Ő is reméli, hogy a város jelenlegi legnagyobb beruházása *szolgálni tudja a gyulaiakat*. Az úgynevezett „Szondi-hálózaton” karácsonykor már a teljes, a megyeszékhelyen is fogható csatornák adásait élvezhetik az előfizetők.

A kft. műszaki vezető a jövő évi, szintén legalább 200 milliós beruházásról is tájékoztatást adott. Ennek részeként tovább „pókhálózzák” a várost, amely beruházásban változatlanul partner a Hungarotel az alépítmények kialakításának tekintetében. A tervek szerint 2002-ben tehát Újvári is bekapcsolódik a hálózatba; a főpostától a Híd utcáig az Élővíz-csatorna által határolt területet, Magyarvárost, a Honvéd lakótelepet, a Vértanúk útja és közvetlen környékét, a teljes belvárost, az Újvárost, Kisrománvárost, valamint Nagyrománváros déli részét is felfűzik a hálózatra, valamint az idei évben provizórikusan kialakított légkábel-rendszert is a föld alá helyezik.

(nemesi)

„Sínen” a várfelújítás

Várhatóan decemberben háromoldalú megállapodást ír alá a Kulturális Örökség Védelmi Hivatal, a Magyar Kincstári Vagyonkezelő Rt. és városunk önkormányzata a gyulai vár felújításával kapcsolatos ügyekben; s vélhetően februárban a vár felújításának kiviteli terve is rendelkezésre áll.

Dancs László polgármester biztatónak nevezte az új fejleményeket. Véleménye szerint jövőre elindulhat a vár felújítása. Bár a költségek és a források tekintetében még nincsenek konkrétumok, az önkormányzat – nem titkoltan – elsősorban állami forrásokra számít.

A háromoldalú megállapodás további lépéseként értelmezhető, hogy az említett „felállásban” pályázatot nyújtanak be a Gazdasági Minisztériumhoz. A cél az, hogy a Széchenyi-tervpályázat forrásaiból állami támogatáshoz jusson a „várügy”. E tekintetben biztató lehet, hogy hasonló, sikeres, támogatott együttműködés az egri vár esetében már volt.

Szintén a gyulai vár mielőbbi, nagyközönség előtti megnyitását célozza, hogy a Nemzeti Örökség Minisztériumával is tárgyalásokat kezdeményeznek városvezetőink a várszínház és a vármúzeum kialakításának támogatásához.

A műemléki hivatal egyébként idén 50 millió forintot költött a gyulai várra. A tervek készítése mellett a legszükségesebb állagmegóvási munkákra is jutott a pénzből.

M-P. J.

Mozgáskorlátozottak fóruma a Pándy-ban

Az elmúlt pénteken délután – *Tóth Imré*nek, a választókerület országgyűlési képviselőjének szervezésében – a Békés Megyei Pándy Kálmán Kórház Árvay-termében a mozgáskorlátozottak regionális fórumát tartották meg. Mint azt Tóth Imre megnyitójából megtudtuk, a megye valamennyi érintett szervezetét, polgármesterét, egészségügyi és szociális intézményének képviselőjét invitálták erre a maga nemében első rendezvényre, mégis csak alig másfélszázan jöttek el. Pedig megannyi új információhoz is juthattak azok, akik ezt a délutánt erre áldozták: *dr. Pulay Gyula*, az Egészségügyi Minisztérium államtitkára, *Móré László*, a Belügyminisztérium főosztályvezetője, *dr. Hegedűs Lajos*, a Mozgáskorlátozottak Egyesületei Országos Szövetségének (MEOSZ) elnöke és *dr. Lakner Zoltán*, a Szociális és Családügyi Minisztérium helyettes államtitkára tartott előadást a sorstársaknak.

Gál Ottó, a Mozgáskorlátozottak Gyulai Egyesületének elnöke köszöntőjében kiemelte: ez a rendezvény nem sorolható a már megkezdett választási kampány folyamába; a meghívottak önös érdekükből tárják fel azokat a problémákat, amelyek leginkább nyomasztóak és amelyek megoldását a törvényalkotóktól remélik. Sajnos, a régió legnagyobb taglétszámú egyesülete elnökének nem lett igaza: a fórumra meghívottak meghatározó módon egyrészt a már ismert törvényeket mondták el annak gyakorlati tudnivalói nélkül, másrészt a kérdésekre, a sorstársak napi gondjainak orvoslására irányuló kérdésekre alig-alig maradt idő... A teljesség okán hozzá kell tennünk: Tóth Imre ígéretet tett arra, hogy az itt elhangzott felvetéseket továbbítja az illetékes kormányzati szervezeteknek.

A bizony kilátástalannak tűnő helyzetet némiképpen oldotta a MEOSZ elnökének felszólalása, aki az úgynevezett fogyatékossági kormányrendelet átgondolásáról (vagyis annak módosításáról), a lakásépítési program sorstársakra vonatkozó passzusairól mondott biztató szavakat. Hegedűs Lajos kategorikusan kijelentette: az Országos Egészségbiztosítási Pénztár a mozgáskorlátozottakat is érintő jogszabályokat szabotálja, így a betegsegítő berendezések kölcsönzésével kapcsolatos rendeletet nem hajlandó végrehajtani, vagyis finanszírozni. Az elnök szerint végre már egy igazán differenciált, az érdekvédelmi szervezetek által is elismert támogatási rendszerre lenne szükség hazánkban, amely legalább közelíti az európai normákat.

A fórum tanulsággal szolgált: (nemcsak) mozgáskorlátozottak figyelmébe ajánljuk, hogy a sorstársak miharamább keressék fel az egyesületeket, hiszen az elmúlt hónapokban bekövetkezett megannyi változásról az ott dolgozóktól értesülhetnek.

Nemesi László

FELHÍVÁS

A 2000. évi LXXXIII. törvénye értelmében a 2000. november előtt kiadott vállalkozói igazolvány (magánkereskedői igazolvány, ipari igazolvány) 2002. június 30-án érvényét veszti.

Az igazolványok cseréjét a székhely szerint illetékes okmányirodában kell kérni. A vállalkozói igazolvány cseréje 2002. június 30-ig illetékmentes, ha adatváltozás nem történt.

Gyula Város Jegyzője

Baseball-ütővel az éjszakában

Az elmúlt heti péntekre virradóan, nem sokkal négy óra előtt a Béke sugárúton igazoltatták a rendőrjárőrök *M. Attila* 32 éves férfit, akinél egy méretes baseball-ütőt is találtak. A súlyos testi sértés elkövetésére is alkalmas „szerszámot” a rendőrök elkobozták; M. ellen közbiztonságra veszélyes eszköz birtoklásának alapos gyanúja miatt szabálysértési eljárást kezdeményeztek.

(y)

MASSZÁZS TALP- MASSZÁZS



MASSZÁZS TEST- MASSZÁZS

OKTATÁS

GYÓGYMASSZŐR

szaktanfolyamot indítunk Gyulán, februárban

ÁLLANDÓ TANFOLYAMAINK:

Klasszikus svédmasszázs

Talpmasszázs – Reflexológia

A Magyar Természetgyógyászok Szövetségégnek oklevelét adja

Gyógymasszőr – Fürdőmasszőr

Iskolarendszeren kívüli szakképzés (OKJ-s bejegyzés)

A jelentkezés feltételei:

– érettségi, egészségügyi alkalmasság, gyakorlati hely,

– felvételi elbeszélgetés.

Tanfolyamvezető: **TURCSÁN JULIANNA**

gyógymasszázs szakértő

Tanfolyamszervező: **ÉLETMÓD OKTATÁSI KÖZPONT**

Levélcím: 5700 Gyula, Pf. 101. *Telefon:* 06-30/28-99-765.

A szaktanfolyam önköltséges.

Munkanélküliek a munkaügyi központoktól támogatást igényelhetnek.

Fórum a város környezetvédelmi programjáról

Az elmúlt héten csütörtökön a városházán került sor arra fórumra, mely a Szegedi Tudományegyetem Természeti Földrajzi Tanszékének munkacsoportja által kidolgozott, *Gyula város környezetvédelmi programja* címet viselő munkaanyag megvitatására volt hivatott. *Becsyné dr. Szabó Márta* jegyző köszöntötte a jelenlévő érdeklődőket, s mint mondta, az alkalom célja az, hogy kiderüljön, megvalósítható-e a program, s egyáltalán a város lakossága azonosulni tud-e vele, hiszen csak akkor van értelme foglalkozni a kérdéssel.

Jóri Zoltán, a program egyik témavezetője ismertette ezután röviden a vaskos anyagban foglaltakat. Elmondta, a programban foglaltak javíthatják Gyula – más települések által egyébként irigyelhető – állapotát. Jóri Zoltán ezután illusztrálva foglalt össze az anyagot, mely három fő részből áll. Az első rész maga az állapotfelmérés, melynek fejezetei: A természeti környezeti elemek állapotának bemutatása és ezek környezet-egészségügyi kapcsolata, A települési környezet művi elemeinek és infrastrukturális rendszerének állapotjellemzői, Az idegenforgalom környezeti hatásai, Környezetbiztonság Gyula városában, Környezeti nevelés. A második részben a város úgynevezett problémakatasztere szerepel, míg végül az elérendő célokat, a feladatok ütemezését határozzák meg az anyagban.

Az előadó egyebek mellett stratégiai fontosságú témaként említette a vízgazdálkodást, megoldandónak tartotta az Élővíz-csatorna szennyvízterhelésének csökkentését, a várfürdő használt vizének, miként a bel- és külterületi csapadékvíz-elvezetést is. Ezeken túl szólt az allergén gyomok terjedésének visszaszorításáról, a szelektív hulladékgyűjtés megoldásáról, s a helyi értékek védelméről.

Dr. Rakonczai János, a téma másik felelőse azt hangsúlyozta, hogy ők megfogalmazhatnak nagyon hasznos feladatokat, programokat, ám ezek csak akkor valósulhatnak meg, ha az önkormányzatnak van ezekre fedezete. Felhívta arra is a figyelmet: számtalan pályázati lehetőség van források szerzésére, de arra is rámutatott, a programok a város lakosságának aktív részvétele nélkül nem valósulhatnak meg.

Ezt követően többen is hozzászóltak a programtervezethez. *Dr. Herjeczki János*, a Gyulai Városszépítő és Környezetvédő Egyesület elnöke a parlagfűvel kapcsolatban a város felelősségére is felhívta a figyelmet, hiszen a Henyei út végén lévő mintegy 50 hektáros terület alaposan fertőzött ezzel a növénnyel, s ez a terület önkormányzati tulajdonú. A továbbiakban beszélt az illegális szemétlerakókról, a környezeti nevelés fontosságáról, s hangsúlyozottan az árvízveszélyről, valamint az Élővíz-csatorna ökológiai problémáiról.

Dr. Rakonczai János válasza során kifejtette, az árvízi veszélyre különböző fórumokon már ő is felhívta a figyelmet, viszont, mint mondta, ezt a problémát a Vásárhelyi-program keretében lehet megoldani. Az Élővíz-csatornával kapcsolatban pedig azt javasolta, mivel az három városon keresztül folyik, érdemes lenne közösen pályázni a különböző problémák megoldására.

Barabás Miklós, az Ökosystem Bt. ügyvezetője a városkörnyéki tórendszer katasztrofális állapotáról, lefolyástalanságáról, a lakók felelőtlenségéről beszélt először. A levegőszennyezésről is megvolt a maga véleménye: a fóliák, gumik égetése megengedhetetlen. A belvárosi légszennyezettséget pedig – véleménye szerint – ésszerű forgalomszervezéssel, utcák egyirányusításával lényegesen csökkenteni lehetne. A szelektív hulladékgyűjtéssel kapcsolatban pedig előbb az emberek szemléletén kellene változtatni, s csak azután foglalkozni annak bevezetetésével – mondta többek között.

Többen szólaltak még fel, a felvetett problémákra az előadók válaszoltak, s ígéretet tettek arra, hogy a hasznos javaslatokat beépítik majd a programba.

P. F.

Horvát önkormányzati vezetők voltak vendégeink

Az Egyesült Államok kormányzata a fejlődő országok támogatására irányuló programjait a U. S. Agency for International Development (USAID) hivatal koordinálja és finanszírozza. E programok közé tartozik az is, melynek keretében kelet-közép-európai országok szakemberei rövid, gyakorlati megközelítésű, szakmai továbbképzésen vesznek részt az adott területen kiemelkedő eredményeket elért országban.

Az elmúlt héten e program keretében 15 horvátországi önkormányzati tisztségviselő járt hazánkban. A mostani képzés fő célja az önkormányzati vezetési és működési gyakorlat bemutatása volt olyan többnemzetiségű településeken, melyek példaértékűek mind a nemzetiségek együttélése, mind pedig az utóbbi években elindult társadalmi-gazdasági fejlődés szempontjából.

Dombóvár, Mohács, Dusnok, Hajós és Tótkomlós után pénteken Gyulán, a városházán ismerkedhettek meg a horvát szakemberek a városunkban és Kétegyházán élő nemzetiségek helyzetével, illetve a két települési önkormányzat e téren végzett tevékenységével.

Dancs László polgármester köszöntője után *Gellén Vencel* városmenedzser vázolta fel röviden városunk történetét, a háromnemzetiségű lakosság kialakulását. A továbbiakban Gyula jelenlegi gazdasági helyzetét, az idegenforgalomban betöltött szerepét, s lehetőségeinket ismertette.

Ezt követően a polgármester a városunkban élő nemzetiségek helyzetével foglalkozott. Mint mondta, a város kiemelten foglalkozik az itt élő románokkal, németekkel, sokat áldoz anyanyelvi oktatásukra. Hangsúlyozta, a hazai románságot illetően Gyula központi szerepet tölt be, itt van a Magyarországi Románok Országos Önkormányzatának székhelye, miként a Magyarországi Román Ortodox Püspökségé is, s még számos jelentős intézményük a román tanítású nyelvű általános iskola és gimnázium mellett.

Dr. Csotye János és *Danszki Károly* a helyi román, illetve német kisebbségi önkormányzatok nevében kiegészítették a polgármester beszámolóját, s önkormányzataik helyzetéről, illetve munkájukról, feladataikról szóltak. A szintén három nemzetiség lakta Kétegyháza helyzetével is megismerkedhettek horvát vendégeink. A község aljegyzője, *Gáncse Mihály*, valamint *Szelezsán Péter* és *Balogh Sándorné* a településen működő román, illetve német kisebbségi önkormányzatok vezetői adtak tájékoztatást a Kéteegyházán élő nemzetiségek helyzetéről.

Ezt követően a horvát önkormányzati vezetők sok mindenről érdeklődtek. Többek között arról, milyen a nemzetiségek kapcsolat az anyaországokkal, létezik-e nálunk pozitív diszkrimináció, menynyire ismerik anyanyelvüket az itt élő románok és németek és így tovább. Végül sok egyéb megállapítás mellett a többség egyetértett abban, szükséges a pozitív diszkrimináció. Az egyik horvát résztvevő fogalmazta meg talán a legjobban, mikor tekinthető a nemzetiségi kérdés megoldottnak egy adott országban, amikor így fogalmazott: *„Akkor, amikor a többség eljut odáig: indíttatást érez arra, hogy megtanulja a kisebbség nyelvét”.*

P. F.

Lépésváltás az idegenforgalomban

– Lépésváltáshoz érkezett a gyulai idegenforgalom, a jövő évre elkészül az a turisztikai termék, amit el lehet adni; eddig éppen a marketing alapja, az eladható, versenyképes termék hiányzott – a fürdőfejlesztésre gondolva hangoztatta *Dancs László* polgármester keddi sajtótájékoztatóján.

Bejelentette: az önkormányzat idegenforgalmi és nemzetközi kapcsolatok bizottságának kezdeményezésére marketing-koncepció készül. A középtávú tervet, mely 3–5 éves intervallumban határozná meg a városi idegenforgalmi marketinget, vélhetően egy Gyuláról elszármazott szakember készíti el. A koncepció készítőjének feladata az lesz, hogy egy olyan marketing-stratégiát vázoljon fel, amivel megismertethetők és népszerűsíthetők városunk turisztikai értékei. A terv végrehajtásához a feltételeket is szeretnék megteremteni a hivatalon belül.

– Új típusú, hatékonyabb marketingmunkára van szükség, ez természetesen szervezeti változással is jár. Olyan idegenforgalmi referenst keresünk, aki a koncepció megvalósítását fogja össze – mondta a polgármester.

– *Személy szerint, milyen elvárásai vannak a készülő marketing-koncepcióval szemben?* – kérdezte lapunk Dancs Lászlót.

– Egy használható anyag készüljön, ami segítséget nyújt ahhoz, hogy azt a terméket, amelyet sok áldozattal alakítunk ki, sikeresen el tudjuk adni. Akkor lesz eredményes a koncepció, ha a testület forrást is rendel mellé, s ha annak eredményeképpen értékelhetően nő a vendégforgalom.

* * *

Az önkormányzat idegenforgalmi és nemzetközi kapcsolatok bizottsága a tervezett idegenforgalmi marketing-koncepcióról, a jövő évi elképzelésekről, az új szezonról kedden délelőtt beszélgetést kezdeményezett a turisztikai szakma részvevőivel, az érdekelt vállalkozások és szervezetek képviselőivel, a megyei és regionális turisztikai testületek vezetőivel.

A tanácskozáson két olyan kérdés is felmerült, ami megoldásra vár. Ilyen volt a Központi Statisztikai Hivatal által készített kimutatások ügye. A pontatlan, a megye rendkívül szűk szegmensére vonatkozó idegenforgalomi adatgyűjtés, illetve annak a megyére történő kivetítése – mint többen is fogalmaztak a jelenlévők közül – téves következtetésekhez vezethet, ami elfogadhatatlan, sértik városunk érdekeit, sőt, egyfajta negatív kampány Békés megye turizmusával szemben.

A helyi parkolási rendszer problémaköre is szóba került. Elhangzott egy olyan javaslat, ami a korábban a várfürdőben adott kedvezményes jegy mintájára biztosítana parkolási kedvezményt a városunkban idegenforgalmi adót fizető turistáknak.

A jelenlévők megállapodtak abban, hogy a jövőben havi rendszerességgel találkoznak és Idegenforgalmi Marketing Tanács néven konzultálnak városunk turisztikai kérdéseiről.

M-P. J.

„Vége a Fidesz és az én románcomnak”

Dancs László *polgármester a hivatal keddi sajtótájékoztatóján a következőket jelentette be:*

– Az elmúlt hetekben kaptam egy tájékoztatás a Fidesz–Magyar Polgári Párt Békés Megyei Területi Irodájától, amely azt tartalmazta – november 12-ei dátummal –, hogy június 16-val kizártak engem a Fidesz–Magyar Polgári Párt tagjainak sorából. (…) Nagyon izgalmasan alakult ez az egész történet. Ismeretes, hogy a helyi szervezet elnöke azt hányta a szememre, hogy az ő számukra elfogadhatatlan, hogy én az egész város érdekeiben politizálok, hiszen engem ide a fideszes, meg az MDF-es választók küldtek; nem tudták elfogadni, hogy nem kovácsoltam jobboldali többséget ebben a testületben; nem egyeztettem velük, s nem hajtottam végre a Fidesz programját. Ezzel kapcsolatosan megfogalmaztam a kritikáimat, semmi olyan Fidesz-program nem volt, ami nem a Baranyó Géza és az én fejemben létezett, semmiféle feljegyzése, állásfoglalása ennek a szervezetnek nem volt, ami bármire kötelezett volna bennünket. Az, hogy nem egy szűk csoport érdekeiben politizáltam, azt én dicséretnek veszem, nem kritikának. (…) A megyei választmány más indokkal hagyta jóvá a kizárásomat: mert én nem eléggé képviseltem a Fidesz érdekeit, és független polgármester benyomását keltettem. (…)

Fellebbeztem az országos választmány etikai bizottságához, ott elmondtam ezek a problémákat, a bizottság 3 igen, 3 nem szavazattal javasolta a választmány elnökségének, hogy hagyja jóvá a kizárásomat. (…) Sokat gondolkodtam, hogy hogyan tovább. Az első szándékom az volt, hogy bírósághoz fordulok, derüljön ki, hogy engem törvényellenesen távolítottak el ebből a pártból. De aztán azt gondolkodtam, nincs értelme ennyi energiát ebbe az ügybe befektetni. Bár nekem a Fidesz–Magyar Polgári Párttal semmi problémám nincsen, az a szellemiség, amit képvisel, számomra a mai napig elfogadható. De ezekkel a helyi vezetőkkel semmiképpen nem kívánnék semmilyen dologban együttműködni. Látni kell, hogy ez a szervezet meglehetősen különös városi politizálást folytat a javaslatok tükrében. Ha visszagondolok arra, hogy ebben az évben a Fidesz–Magyar Polgári Párt képviselői az önkormányzatban milyen jellegű ügyekben foglaltak el önálló álláspontot, akkor valóban nincs helyem ebben a pártban. (…)

Eltekintek a bírósághoz fordulástól, számomra nem jelentene akkora elégtételt, hogy kimondják: valóban jogellenesen zártak ki, amennyi energiát ebbe be kellene fektetni. Ezzel van vége a Fidesz és az én románcomnak.

Lezáró képviselői válasz

Az MSZP gyulai szervezete a lap legutóbbi számában a tények ellenében görcsösen ragaszkodik tévedéseihez a megyei jogú városi cím törvénytervezetével összefüggésben. Az érdeklődő olvasó a Gyulai Hírlap szerkesztőségében megtekintheti a tárgyi bizonyítékul szolgáló írásos cáfolatot. E szerint tizenkét parlamenti képviselő a törvény előterjesztője, közöttük én, Gyula képviselőjeként. (S nem az MSZP gyulai szervezete, talán épp ez a baj!) Az illedelmes képviselői indítványt „kioktatónak” olvasni sérült – MSZP-s – lélekre vall.

De a gyulaiaknak a tárggyal összefüggésben van egy jó – a tamáskodó MSZP-nek egy vélhetően rossz – hírem is. A megyei jogú városi cím törvénytervezetét megtárgyalta a parlament Önkormányzati, Rendészeti Bizottsága, s azt támogatja. E bizottságnak tagja vagyok, s e bizottság a törvénytervezetet illetően a kijelölt főbizottság.

A témához kötődő felszólalásaimra és arra is tekintettel, hogy a törvénytervezet előterjesztője vagyok, engem jelöltek a bizottság előadójának, szónokának a parlamenti általános vitában. Mi több, a bizottság ellenzéki részen nem állított „kisebbségi előadót”, tehát az MSZP bizottsági tagjai is támogatták személyemet a bizottsági előadói jelölésre.

Mivel a vita az MSZP részéről nem a tárgyról szól, Gyula javára semmit sem hoz, így a vitát e tárgyban az MSZP gyulai alapszervezetével lezárom, s mint az Önkormányzati Parlamenti Főbizottság előadója, Gyula érdekében, parlamenti szinten „megnyitom”.

Tóth Imre
országgyűlési képviselő

Önkormányzati rendeletek

Gyula Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2001 november 19-i ülésén az alábbi rendeleteket alkotta:

35/2001. (XI. 23.) számú rendelet
a közműves ivóvízellátásról és szennyvízelvezetésről szóló 38/1995. (IV. 5.) sz. Kormányrendelet helyi végrehajtásáról szóló 52/2000. (XII. 22.) számú rendelet módosításáról.

36/2001. (XI. 23.) számú rendelet
a menetrend szerinti helyi autóbusz-közlekedés díjának és alkalmazási feltételeinek megállapításáról szóló 36/1995. (XII. 15.) számú rendelet módosításáról.

37/2001. (XI. 23.) számú rendelet
a települési szilárd hulladékkal kapcsolatos közszolgáltatásokról szóló 33/1998. (XII. 18.) számú rendelet módosításáról.

38/2001. (XI. 23.) számú rendelet
a háztartási tevékenységgel okozott légszennyezésre vonatkozó egyes sajátos, valamint az avar és a kerti hulladék égetésére vonatkozó szabályok megállapításáról *(a rendelet teljes szövege a 6. oldalon olvasható).*

39/2001. (XI. 23.) számú rendelet
a fizető-parkolóhelyek működésének és igénybevételének rendjéről szóló 18/2001. (VI. 1.) számú rendelet módosításáról.

40/2001. (XI. 23.) számú rendelet
Gyula Város Általános Rendezési Tervéről szóló 44/1991. (XII. 23.) számú rendelet módosításáról.

41/2001. (XI. 23.) számú rendelet
Gyula város, Gyep utcai temetők környezetének helyi építési szabályzatáról.

42/2001. (XI. 23.) számú rendelet
a képviselők és bizottsági tagok tiszteletdíjáról szóló 2/1995. (I. 27.) számú rendelet módosításáról.

* * *

A rendeletek szövege a polgármesteri hivatal hirdetőtábláján található 15 napig, illetve megtekinthető a hivatal önkormányzati osztályán, továbbá az egységes szerkezetbe foglalt rendeletek Gyula város internetes honlapján, mely elérhető a http:/www.gyula.hu címen.

GYULA VÁROS POLGÁRMESTERÉTŐL

Meghívó

Gyula Város Önkormányzatának Képviselő-testülete december 5-én, szerdán 14 órai kezdettel a városháza dísztermében rendkívüli ülést tart, melyre Önt tisztelettel meghívom

Napirendi javaslat

1. A 2002. évi városfejlesztési tervek. **2.** A 2002-ben pályázandó szennyvízcsatorna-öblözetek kijelölése. **3.** A Gyulai Várszínház költségvetési támogatása. **4.** Számítógépes vírusvédelmi rendszer kiépítése. **5.** Rendelettervezet az önkormányzat 2001-2002. évi költségvetéséről szóló 3/2001. (III. 1.) számú rendelete módosításáról. **6.** A városgazdálkodási Igazgatóság tevékenységi körének módosítása.

Zárt ülés

1. A „Bursa Hungarica” felsőoktatási ösztöndíjpályázat ügyében benyújtott fellebbezések elbírálása.

Dancs László

A Gyulai Várszínház tájékoztatja a tisztelt adományozókat, hogy a színház részére felajánlott tavalyi évi jövedelemadójuk **1%**-át – összesen 46 476 forintot – a kamarateremben lévő ülőhelyek kényelmesebbé tételére fordítottuk. Köszönjük felajánlásukat.

Kérjük, a jövőben is támogassanak minket.

Gyulai Várszínház

FELHÍVÁS

Gyula Város Önkormányzatának Idegenforgalmi és Nemzetközi kapcsolatok Bizottsága felkéri az intézményeket, egyesületeket, művészeti csoportokat és sportklubokat, hogy a 2002. évi testvérvárosi munkaterv összeállításához javaslataikat küldjék meg 2001. december 15-ig Kovács Annamária részére, a polgármesteri hivatalba.

Ünnepi támogatás

A városban hónapról hónapra változik a kiegészítő családi pótlékban részesülő gyermekek száma, ám ebben az évben még egyszer sem csökkent 1600 alá. Ez pedig azt jelenti, hogy mintegy ezer gyulai, rossz szociális helyzetben lévő család szorul rendszeres anyagi támogatásra. A kiegészítő családi pótlék mértéke havi négyezer forint gyermekenként, s ezen túl az augusztusban ellátásban részesülő óvodások, iskolások háromezer forint egyszeri rendkívüli támogatást kaptak a tanévkezdéshez.

A közelgő ünnepekre való tekintettel Gyula Város Önkormányzata jóvoltából ezúttal a novemberben támogatásban részesülők számíthatnak egy jelentős rendkívüli támogatásra, melyről *dr. Medgyaszai László*, a polgármesteri hivatal hatósági osztályvezetője tájékoztatta lapunkat.

– A költségvetés függvényében az ünnepek közeledtével mindig adtunk rendkívüli támogatást a kiegészítő családi pótlékban részesülő gyermekeknek. Idén jelentős összeggel tudjuk segíteni a rászoruló gyermekek karácsonyát. Ugyanis a novemberben támogatásban részesülőknek – mintegy 1650 kiskorúnak – a napokban tízezer forintos rendkívüli támogatást juttatunk, melyet a kiegészítő családi pótlék folyósításával azonos módon fizetünk ki, s a jövő hét során ennek meg kell érkezni a családokhoz. Ám az ünnep örömhozó ajándék, szaloncukor és egyéb apróságok nélkül a gyermekek számára mit sem ér, ezért a pénzbeli támogatáson túl egy kis ajándékcsomaggal is szeretnénk kedveskedni az érintetteknek. Az ajándékokat december 10-, 11-, 12-én adjuk át a polgármesteri hivatal dísztermében, melyre levélben hívtuk meg a gyermekeket és szüleiket. **(krisztován)**

Születésnapi betegtalálkozó

Az 1997. novemberében létrejött Békés Megyei Epilepsziával Élők Egyesülete november 24-én Gyulán tartotta negyedik születésnapi betegtalálkozóját. A rendezvény igen családias hangulatban zajlott, hiszen a mintegy hatvan főt számláló egyesület valamennyi tagja hasonló betegségben szenved, illetve közvetlenül érintett abban.

A születésnapi rendezvényen elsőként *Nagy Gáborné* elnök köszöntötte a vendégeket, s örömteli hírt közölt az érintettekkel, miszerint hamarosan megnyitják az egyesület irodáját a Gyulai Húskombinát Rt. Béke sugárúti irodaházának (Béke sgt. 50. szám) 10. számú helyiségében, ahol rendszeres ügyfélfogadásra nyílik lehetőség. A rendezvényen bemutatkozott a pécsi Déli Fény Egyesület, mely a Pécsett és környékén élő epilepsziás betegek szervezete.

Az egyesület tagjai (felnőttek és gyermekek) a két meghívott vendéghez, *dr. Ince Judit*hoz és *dr. Svékus András*hoz fordulhattak kérdéseikkel, valamint *Sitku Valéria*, az országos szövetség elnöke tartott tájékoztatót terveikről. Mint mondta, elsődleges céljuk, hogy egy bázisintézményt hozzanak létre, amelyben meg tudják oldani a felzárkóztató képzéseket és szakképzéseket. Ugyanis megfelelő állapotú epilepsziával élők nem tudnak a munkaerőpiacon megjelenni, mert a hagyományos iskolarendszerben nem tudják a szakképzettséget elsajátítani. A képzésen túl a bázisintézményben, illetve annak környezetében a szervezet felmérései szerint száz és kétszáz közötti munkahelyet tudnának teremteni epilepsziával élők embereknek, ezzel segítve elhelyezkedésüket.

k. a.

Új helyen a Gyulavári Idősek Klubja

A Városi Szociális Szolgálat keretében működő Gyulavári Idősek Klubja kinőtte eddigi helyét, s az önkormányzat jóváhagyásával, támogatásával idén ősszel – szeptember 17-én – új, tágasabb helyre költözött, a megszokott helytől csupán alig távolabb.

A szolgálat vezetője, *Szilágyiné Tóth Erzsébet* a változás okáról, körülményeiről nyilatkozott lapunknak. Mint mondta, Gyulaváriban is egyre több idős ember igényli a klub szolgáltatásait, mely a többi hasonló intézmény munkájával megegyezően többrétű, hiszen a nappali ellátáson túl az idősek étkeztetését és házi gondozását is végzi. A gondolat, hogy a vári bölcsődében felszabaduló helyiségekben alakítsanak ki egy új idősek klubját a városrész képviselőjétől, *Makovecz Istvántól* származott. Az elgondolást a szolgálat szakmai szempontok szerint megvizsgálta, s azt a képviselő-testület anyagilag is támogatta, ennek köszönhetően már szeptemberben átköltözhetett az intézmény. Az mindenképpen említésre méltó, hogy a négy és fél millió forintos beruházásból – az önkormányzat hárommilliót vállalt fel – másfélmilliónyi intézmények, vállalkozások és a klubtagok támogatásával, munkájával valósult meg. Az új épületben sikerült olyan hiányokat is pótolni – foglalkoztató helyiség, pihenőszoba négy ággyal –, melyek megteremtésére az előző helyen nem volt lehetőség, így most a törvényi előírásnak is megfelelő, kényelmes helyen várja az időseket a vári klub.



A klub Őszi Rózsa Népdalköre is fellépett az ünnepségen

Az új épület ünnepélyes átadását és a működés harminc évét egy nyílt nap keretében ünnepelte az intézmény a múlt héten, november 21-én. A jeles eseményen természetesen jelen voltak Gyulavári önkormányzati képviselői, az intézmény vezetői és munkatársai, valamint a klub tagjai is – az átköltözés óta eltelt időben harmincról negyvenre gyarapodtak –, akik bátran hangot adtak érzéseiknek, véleményüknek, s nagy nyilvánosság előtt köszönték meg a klub munkatársainak, köztük *Deczki Ferencné* vezetőnek az áldozatos munkát.

K. A.

Ünnepi gyermekkönyvhét

Nagyon régi hagyomány a Mogyoróssy János Városi Könyvtárban, hogy decemberben ünnepi könyvhetet tartanak a gyermekkönyvtárban, s ennek keretében a munkatársak számos szórakoztató programmal kedveskednek a gyerekeknek. Idén a rendezvény december első két hetét öleli fel, s hét érdekes programot nyújt a fiataloknak.

Hétfőn, december 3-án, 10 órától *Varró Dániel* fiatal költő, író beszélget az irodalomszerető diákokkal a költészetről. Majd kedden 14.30-kor kerül sor arra a Harry Potterről szóló előadásra *Mi a titka a Potter-könyveknek?* címmel. Az előadás keretében *dr. Vetró Ágnes* professzor szívesen beszélget a gyerekekkel a sorozat főhőséről, társairól, s a történetek varázslatairól.

A következő héten a gyermekkönyvtár megjutalmazza legszorgalmasabb olvasóit, s a gyerekek több olyan programon vehetnek részt, mely a karácsonyi készülődést segíti. **– a**

Folklórfesztivál, országhatárokon át

A hét elején Szegeden gyűltek össze a néptánc délkelet-magyarországi szakemberei, hogy a „nagy terv”, a *Duna–Tisza–Körös–Maros Eurorégiós Folklórfesztivál* megrendezésének részleteit megbeszéljék. A tanácskozáson részt vett *Gyalog László*, a Körös Táncegyüttes vezetője és koreográfusa, mint a Viharsarok Néptáncszövetség elnöke.

Hazánkból Csongrád, Bács-Kiskun és Békés megye, Jugoszláviából Vajdaság, Romániából pedig Temes megye csatlakozott ehhez a kezdeményezéshez, amelynek az EU által is támogatott célja: Közép-Kelet-Európa folklórhagyományainak megőrzése. A következő évben, június 25. és július 1. között – első alkalommal – egyhetes turnét tesznek majd ebben a „háromszögben” a nemzetek által kijelölt (országonként 3-3, létszámát tekintve összesen száz tagot jelentő) művészeti csoportok, egy-egy helyen két és fél napot időzve; alkalmanként a kilenc csoport összességében 90 perces műsort előadva. A programban a nemzeti és a régióban élő nemzetiségek táncait, folklórját is megjelenítik az együttesek. A költségeket szintén rotációs alapon a megyei (tartományi) önkormányzatok fedezik. Az első házigazda Csongrád megye lesz 2002-ben.

Úgy tűnik, hogy Gyulának ez egy olyan kihívás, amelyet a város nem utasíthat vissza, hiszen sok évtizedes néptáncos hagyományai is erre predesztinálják. „Benevezni” és a most alakuló háromoldalú, trilaterális kapcsolatrendszerben – akár meghatározó – helyet kapni még nem lenne késő. Ha sikerülne, az a város imázsát igencsak emelné.

(nemesi)

„Magenheim”

*Kulka János*t, az egykor volt legnézettebb magyar teleregény mentőorvosát, Magenheim doktor néven ismerte meg az egész ország. Kiderült róla, hogy valamikor ifjúkorában (bár még ma is csak a negyvenes évek elején tapos) a Jancsó–Hernádi blődliben, a V. N. H. M.-ben játszott már a várszínházban. Tehetségét a közönségen kívül a szakmabeliek is igen nagyra értékelik, amit a Kritikusok díjai (1989, 1995) és az Országos Színházi Találkozó legjobb férfi alakítás díjai (1993, 1994) is messzemenően visszaigazolnak.

Az új évezred novemberének utolsó hétfőjén az író szerepében, Heltai Jenő *„Közönséges életem”* címmel felolvasott vidám vallomásaiban láthatták a várszínház kamaratermében az odasereglett, méltán kíváncsi gyulai s nemcsak gyulai nézők.

A Néma levente írójának igen őszinte, önirónikus megítélésű botladozó, pályakezdő éveiről hallottunk sajátos hangulatú megemlékezést. A korában igen kedvelt szerző ma kevéssé ismert. Ebből a megítélésből talán sikerült a közönség kegyeit az előadással elnyerni. Azt azonban illik szóvá tenni, hogy a felolvasásnál méltóbb előadásmódot, s jobban szerkesztett életrajzot vártak többen, a megjelentek közül. Arról nem is beszélve, hogy a közismerten igen jó énekesi adottságokkal bíró színész igencsak színessé tehette volna a műsort, ha a beharangozott zenei összeállítás is elhangzik.



A felolvasást követően – mintegy érezve –, hogy maradt némi űr a nézőkben a műsor kapcsán, az érdeklődők kérdéseire válaszolt a művész. Megtudtuk tőle, hogy ma is igencsak sokat foglalkoztatott előadóművésze az országnak, hiszen a Radnóti Színházon kívül a Vígszínházban is játszik, s az Operett Színházban a *Funny Girl*-ben az egyik főszerepet alakítja. Az is szóba került, hogy igazgatója, Bálint András, aki december 17-én lesz a kamaraterem vendégművésze: Márai Sándor műsorával, a Nemzeti Színház korábban kinevezett és lemondott igazgatója hogyan élte meg a „gödörré válás” fordulatát, s mennyivel emberibb lenne, ha a politika bármilyen kérdésben nem megosztaná, hanem egyesítené az ország polgárait.

No, szóval: jó volt, jó volt, mert Heltai még sosem volt, s tanultunk is valamit, de a várthoz képest mégis sokkal szerényebbre sikerült az előadóest. **(ye)**

Gyulai Várszínház
Kamaraterem
Gyula, Kossuth u. 13.
December 4., 19 óra

„Nyolc éve sikerdarab”
Shakespeare Összes Rövidítve
S.Ö.R.
Nem komplett Shakespeare-művek

Főbb szerepekben:
Kálloy Molnár Péter
Kálid Artúr
Gáspár András

Belépőjegy: 800 Ft, diákjegy: 400 Ft
Belépőjegyek elővételben munkaidőben vagy az előadás előtt a helyszínen válthatók.
Cím: Gyula, Kossuth u. 13., tel.: 66/463-148.

December 6-tól
A SZÁZÉVES (REINHARDT) CUKRÁSZDÁBAN
csütörtökönként
minden elfogyasztott kávé
vagy tea mellé
friss Gyulai Hírlapot
szolgálunk fel!

Decemberi programok a Gyulai Várszínházban

Decemberben ünnepi programsorral várja a színházbarátokat a Gyulai Várszínház. A hónap végéig tekinthető meg a Szentendrén élő *Jávor Piroska* festőművésznő az *Idő kertje* című kiállítása a kamaragalériában.

December negyedikén egy igazi sikerdarabot nézhetnek meg a vidám előadásokat kedvelők. Három fiatal színész nyolc éve vállalkozott arra, hogy Shakespeare összes drámáját egy műben tömörítse, fergeteges humorral fűszerezve. Az azóta is sikerrel futó darabot *Kálloy Molnár Péter*, *Kálid Artúr*, *Gáspár András* S.Ö.R. címmel, azaz Shakespeare Összes Rövidítve játssza december 4-én este Gyulán a kamarateremben. Az előadás után Művészklub lesz a kamaragalériában, ahol a nézők beszélgethetnek a darab szereplőivel.

I. B. Singer, Nobel-díjas író művéből készült a *Jentl* című musical, amelyet most a budapesti Rock Színház utódjaként működő Piccolo Színház előadásában láthatnak a gyulai nézők december 10-én este. Jentl szerepében *Nagy Anikó* Jászai-díjas színésznő lép színpadra, aki megannyi musical sikerkovácsa volt az elmúlt években. A mű egy Galíciából New Yorkba került lány történetét meséli el, amelyben jelentős szerepe van a szerelemnek is.

December 13-án Magyarország egyik legjobb kamarakórusa ad karácsonyi koncertet a kamarateremben. A budapesti *Tomkins Énekegyüttes* műsorán a reneszánsz daloktól a spirituálékon át a karácsonyi dalokig sok minden szerepel, minden bizonnyal maradandó élményt nyújtva az emberi hang mestereitől.

December 17-én *Bálint András* lesz a vendége a színháznak, aki egy válogatást ad elő *Ami Márai naplóiból* kimaradt címmel. Márai Sándor 1945. és 1949. közötti naplójegyzetei mellett a magyar költészet legszebb verseiből is átnyújt egy csokrot a kiváló művész.

A Gyulai Várszínház munkatársai minden kedves olvasónak kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánnak mindenkinek.

B. S.

Feledhetetlen koncert

Mindig nagy öröm az, ha kis hazánkban, bármilyen területen, egy fiatal tehetség tűnik fel. Még nagyobb öröm, ha ez a tehetség szűkebb pátriánk lakója, Békés megyei. A 17 éves békéscsabai *Tóth Péter* zongorista gyors karrierje ámulatba ejtő. Tizenegy éves volt, amikor azzal állt szülei elé, hogy ő zongorázni akar. Először nem vették komolyan, majd amikor a kis Péter maga ment el a zeneiskolába, hogy beiratkozzon, látták, hogy komoly az elhatározás.

Az első évben még egy volt ő a sok zongorázni tanuló közül, de már akkor kiderült tehetsége. Második zongoratanára, *Csontos József* fedezte őt fel igazán, aki meglátta benne az istenadta tehetséget. Hat év alatt Tóth Péter elérte azt, amit csak nagyon kevesen. Az idén megnyerte Budapesten a Liszt Ferenc Nemzetközi Zongoraversenyt. Felfigyelt rá az ország és a külföld is, hiszen azóta számtalan meghívást kap a Zeneakadémia előkészítő tagozatának utolsó éves hallgatója.

November 22-ére Gyulára hívták a várszínházba, ahol a kamarateremben egy csodálatos szólóesttel örvendeztette meg a hallgatókat. A műsor első részében Chopin 4 impromtu-jét játszotta, amit a grandiózus Liszt-mű, a Funérailles követett. Tóth Péter nemcsak káprázatos technikai tudásáról adott tanúbizonyságot, hanem érett művészként a forték és a pianók mesteri előadásában is jeleskedett. Szünet után Liszt Ferenc virtuóz művét, a h-moll szonátát játszotta, amelyet csak a legtechnikásabb művészek mernek felvállalni, mint például tette azt Cziffra György két évtizeddel ezelőtt a Zeneakadémián tartott nagysikerű szólóestjén. Tóth Péter ezt a feladatot is nagyszerűen megoldotta. A ráadásnak eljátszott mű – Liszt 6. szonátája – nagyszerű tolmácsolásával pedig ismét bebizonyította, hogy egy nem mindennapi tehetség mutatkozott be ezen a koncerten. A nagy nemzetközi karrier előtt álló zongoristának sok sikert és erőt kell kívánnunk, hogy véghezvigye azt, ami csak keveseknek adatik meg.

B. S.

Fotókiállítás Brâncuși műveiről

A modern képzőművészet egyik legnagyobb alakja, Constantin Brâncuși műveit bemutató fotó- és dokumentumkiállítás nyílik szombaton Gyulán. A 125 évvel ezelőtt a Zsil patak melletti Hobitán született román művész a 20. századi szobrászat meghatározó egyéniségévé vált. Munkái Romániában a szülőföldjén és a világ legkülönbözőbb galériáiban láthatók. Párizsban állandó kiállítást rendeztek be alkotásaiból, a Pompidou Központ mellett pedig Brâncuși műhelye áll.

A gyulai kiállítás megnyitójára a Magyarországi Románok Kulturális Szövetsége székházában (Dózsa Gy. u. 8.) december 1-jén 17 órakor kerül sor. A tárlat anyagát a Brâncuși-év alkalmából Románia kormányának Határon Túli Románok Hivatala adományozta a hazai románok kulturális szövetségének. A kiállítást az aradi *Horia Medeleanu* művészeti kritikus nyitja meg.

Északi fény

Hosszabb szünet után a gyulai Magyar–Finn Baráti Kör ismét fotókiállítást rendez, melynek anyaga Budapesten, a Természettudományi Múzeumban volt látható, s a legismertebb finn természetfotósok *Benjan Pöntinen* és *Hannu Hautala* színes képeiből áll.

Az *Északi fény* című tárlat képei ritka természeti jelenségek, a téli félhomály és a nyári fehér éjszakák idején készültek. A kiállítást az Erkel Ferenc Gimnázium földszinti folyósóján december 7. és 15. között lehet megtekinteni, szombaton és vasárnap 9–12 óráig, a hét többi napján 14 és 18 óra között. Az ünnepélyes megnyitó december 7-én 12 órakor kezdődik.

ÉVFORDULÓNAPTÁR

1991. november 30-án, *10 évvel ezelőtt* az Erkel Ferenc Művelődési Központban megalakult a Magyar–Brit Baráti Társaság. A társaság célja az, hogy a két nemzet megismerje egymás eredményeit a kultúra, a gazdaság és a sport területén.

1916. december 1-jén, *85 évvel ezelőtt* elhunyt Gyulán Papp Antal (született 1841-ben) asztalosmester.

1936. december 1-jén, *65 évvel ezelőtt* megalakult Gyula város légoltalmi bizottsága.

1961. december 1-jén, *40 évvel ezelőtt* helyezték üzembe a Gyulai Baromfikeltető Állomást hat gépegységgel.

1996. december 1-jén, *5 évvel ezelőtt* indult a TOP FM Rádió műsorszolgáltatása.

1996. december 1-jén, *5 évvel ezelőtt* Sarkadkeresztúron elhunyt Himer József egykori gyulai labdarúgó, aki a „Fuszek” becenévre hallgatott.

1996. december 1. és 3. között, *5 évvel ezelőtt* országos tűzvédelmi konferenciát tartottak Gyulán, amelyet a Magyar Gépipari Tudományos Egyesület rendezett.

1906. december 2-án, *95 évvel ezelőtt* a Békés beszámolt arról a mozgalomról, amely Békés vármegye kikerekítésére irányult: Öcsödöt és határát Jász-Nagykun-Szolnok vármegyéhez csatolták, Dévaványát és határát pedig Békéshez.

1901. december 3-án, *100 évvel ezelőtt* a képviselő-testület tudomásul vette, hogy a Magyar Vasúti Forgalmi R. T. a gyulai villamos világítási vállalatot átruházta a Békés Megyei Villamossági R.T.-re.

1936. december 4-én, *65 évvel ezelőtt* elhunyt Gyulán Metz Mihály erdőőr.

1936. december 5-én, *65 évvel ezelőtt* avatták fel a Corvin utcai székházukat a gyulai frontharcosok.

1936. december 6-án, *65 évvel ezelőtt* megalakult a Gyula és Vidéke Ipartestület. Az iparügyi miniszter rendelkezése folytán Gyula, Gyulavári, Doboz és Kétegyháza tartozott a testület hatáskörébe.

Összeállította: **Nagy Éva** könyvtáros

A kertész tanácsai

Pomázi Ferenc rovata



Tisztelt Kertészkedők! A kinti, téliesre fordult időjárás bekényszerít bennünket az otthon melegébe, ahol remélhetőleg egy-két cserepes virág azért helyet kapott. A növényvilág csodálatosan összetett tárházából szinte mindenféle lakásba lehet egy-egy cseréppel nevelgetni, legyen az sötét vagy világos, hűvös vagy meleg, száraz vagy nedves. Ahhoz, hogy kis növényeink szépen fejlődjenek, fényre, vízre, levegőre és valamennyi melegre van szükség.

A növekedésnek *a napfény* az első számú tényezője. Növényeink leveleiket mindig úgy fordítják, hogy lehetőleg a legnagyobb beesési szögben kapják a napfényt. Jól megválasztott hellyel ehhez mi is hozzásegíthetjük növényeinket, ugyanakkor a felesleges mozgatással, átpakolgatással súlyosan árthatunk is nekik. Amennyiben virágunk bimbót, virágot hoz, úgy elképzelhetően jól érzi magát, kár is rakosgatni más helyekre. Ha mégis ezt tennék, akár le is rúghatja a virágait, terméseit. Van egy-két olyan szobanövény, amely hihetetlenül kevés fénnyel is beéri, ilyen az *Aspidistra elatior* (kukoricalevél), a *Philodendron scandens*, a *kúszó filodendron,* a *Monstera-félék* vagy a *borostyánok* (Hedera sp.) számos fajtája. Vannak olyan növények is, amelyek az erős megvilágítást szeretik és csak így tudnak szépen fejlődni. Ilyenek a *kaktuszok,* p*ozsgások, pálmafélék, fikuszok* stb. Javaslom, hogy mielőtt cserepes dísznövényt vásárolunk – akár magunknak, akár ajándékozásra szánjuk azt – *érdeklődjünk a növény igényei felől.*

A növények ugyanúgy igénylik *a friss levegőt*, mint az ember. A dohos, fülledt helyiségben mi sem érezzük jól magunkat. A szellőztetésre viszont nagyon vigyázzunk, mert a hirtelen hőmérséklet-csökkenésre némelyik faj szinte pillanatok alatt tud reagálni. Viszont mások csak napokkal később – akkor már nem is gondolunk arra, hogy a pár nappal ezelőtti szellőztetés tett kárt növényünkben. Amennyiben a kinti és a benti hőmérséklet között nagy a különbség, úgy növényünket vagy takarjuk le, vagy a szellőztetés idejére vigyük át egy másik helyiségbe.

A harmadik legfontosabb a növények számára *a víz*. Ha sok van belőle, az baj, ha kevés, akkor meg az. Természetesen a származási hely döntően befolyásolja a vízigényt: a trópusiak sok vizet igényelnek, míg a sivatagiak például keveset. A legtöbb kárt a túlöntözéssel tudjuk okozni; főleg a szép, törzsesre nevelt Yucca és számos kaktusz szenvedi ezt meg. A virágaink földje csak nedves legyen, soha se sáros!

Pomázi Ferenc

A művelődés ösvényein

A Gyulai Arany János Művelődési Egyesület egy évtizede van jelen városunk kulturális életében, s e téren az egyik meghatározó civil szervezetünk. Számos rangos előadást szerveztek már az évek folyamán, s most ezekből állítottak össze egy „csokrot”, azaz jelentettek meg egy kiadványban. A *Séták a művelődés ösvényein* címet viselő könyvben egy tucatnyi előadás olvasható szerkesztett, rövidített formában.

Az érdekes, hasznos kiadvány bemutatóját december 4-én 18 órai kezdettel rendezik meg a Mogyoróssy könyvtárban. A rendezvényt *dr. Erdmann Gyula*, a Békés Megyei Levéltár igazgatója nyitja meg, a kötetet pedig *dr. Erdész Ádám*, a levéltár igazgatóhelyettese mutatja be.

A könyvbemutató előtt az egyesület tagjai megkoszorúzzák Sinka Istvánnak – a könyvtár falán évekkel ezelőtt általuk elhelyezett – emléktábláját.

– zes

Márton-napi pályázatok

November 11-e nem csak egyszerű Márton-nap városunkban, hanem már évek óta egyfajta hagyomány, amelyet a Gyulai Német Kisebbségi Önkormányzat rendez évről évre nagy közönségsikerrel. Erről az ünnepségről már beszámoltunk a múlt heti számunkban, azonban van valami, ami újítás az előzőekhez képest. Az Implom József Általános Iskola Márton-napra – amelyet egyébként iskolai körben is rendszeresen megünnepelnek egymás megvendégelésével, valamint színes lampionos felvonulással – rajz- és elbeszélés-pályázatot hirdetett meg a tanulóik és a németvárosi óvodások között, s örömükre rengetegen érezték úgy, hogy nem maradhatnak ki ebből.

Az óvodásoknak és az alsó tagozatos nebulóknak Szent Mártonról, vagy legendájáról kellett rajzot készíteniük, a nagyok pedig elbeszélést készítettek német nyelven ugyanerről a témáról. A győztesek rajzeszközöket és német nyelvű könyveket kaptak, amelyeket a kisebbségi önkormányzat 10 000 forinttal támogatott.

Eredmények. Óvodások: 1. *Kiss Boldizsár*, 2. *Tótka Bence*, 3. *Márkus Zsófia*. Különdíjas lett *Szelei Zsófia* és *Veres Andrea*. 1-2. oszt.: 1. *Márk Annamária* és *Debreczeni Kamilla*, 2. *Illik Dóra*, 3. *Hanusz Laura*. 3-4. oszt.: 1. *Makra Bernadett*, 2. *Molnár Ágnes*, 3. *Fodor Dávid*. Különdíjas: *Jordán Beatrix*. 5–8. oszt.: 1. *Kárpáti Noémi*, 2. *Szilágyi Sándor* és *Kaizer Tamás*, 3. *Bugyik Gabriella*, *Mohácsi Magdolna* és *Hajdú Nikolett*. Különdíjat *Mihálka Judit* kapott.

– hf –

Tisztelt Ügyfelünk!

Vállalatunknak a Széchenyi-terv keretében nyert támogatásból Békés megye hét településén 2200 lakás energiagazdálkodását van lehetősége felmérni és tanácsot adni arra, hogy milyen lehetőségek vannak az energiaköltségek mérséklésére. A tanácsadás keretében megvizsgáljuk gáztüzelő berendezéseit is, így Ön láthatja, hogy azok mekkora hatásfokkal üzemelnek, esetlegesen milyen beavatkozásokra lenne szükség.

Kérjük, segítse munkánkat; szíveskedjék az Önt felkereső dolgozónkat fogadni. Gyula városában 500 ingyenes tanácsadásra van módunk.

A jelentkezéseket meghatározott keretszám beteltéig tudjuk fogadni a 66/326-444-es és a 361-303-as telefonszámokon.

Békés Megyei Tüzeléstechnikai Vállalat

Közlemény

A Stéberl András Alapítvány kuratóriuma köszönetet mond azoknak, akik az 1999. és a 2000. évi személyi jövedelemadójuk **1%**-át felajánlották az alapítvány javára. A befolyt 239 612 Ft-ot – az alapszabályunkban meghatározottak szerint – a hitoktatás feltételeinek javítására a gyülekezet ifjúsági és missziós munkájának segítésére használtuk fel (könyv-, számítógép-vásárlás, orgona-felújítás).

Adószámunk: 18374216-1-04

Ezer gyerek – négyszáz mérkőzés

A Gyula és Környéke Gyermelabdarúgó Kinder Sportklub immár IV. alkalommal rendezi meg a Mikulás kupa elnevezésű nemzetközi gyermeklabdarúgó tornáját. A nagy érdeklődésre való tekintettel két hétvégén zajlanak a mérkőzések, hiszen a hazai neves utánpótlás egyesületek – Tisza Volán, Szokolay Focisuli, Debreceni OFS-Nyíregyháza, Kecskemét, Gödöllő – mellett számos csapat itt képviselteti magát Romániából és Jugoszláviából.

November 30. és december 2. között az 1989-, 1991-, 1993-as, december 7. és 9. között pedig az 1990-, 1992-, 1994-es korcsoportok küzdelmeire kerül sor. A csapatok hat helyszínen: Eleken, Kétegyházán, Gyulán – 5. sz. iskola, Erkel gimnázium, Román iskola és a Városi Tornacsarnok – két napon keresztül körmérkőzések formájában döntik el a csoporthelyezéket, majd mindkét alkalommal vasárnap 9–15 óráig zajlanak a szuperdöntők, melyeknek a tornacsarnok ad helyet.

A hagyományos kupák, érmek mellett különdíjakat is kiosztanak. A szuperdöntők alatt látogatást tesz a Mikulás is és a torna végén a főszponzor, a Molnár Ceramia jóvoltából minden gyerek ajándékban részesül. A Mikulás kupa díjátadásán részt vesz: *Tóth András*, az Újpest volt tizenhétszeres válogatott futballistája, valamint *ifj. Megyebíró János* és *Arany Tamás* játékvezetők, akik a szuperdöntőkön fújják a sípot.

N. B. K.

Kosaras hírek

A lány kosárlabda utánpótlás neveléssel a Gyulai Libertas Közhasznú Egyesület immár 5 éve foglalkozik. Az elmúlt évek munkájának eredményeképpen a 2001/2002-es megyei kosárlabda bajnokságban 3 korosztályban – gyermek ('89/'90), serdülő ('87/'88) és ifjúsági ('83/'86) – küzdenek újra a gyulai (elsősorban karácsonyis és implomos) iskolák lelkes, kosárlabdázást szerető lányok a megyei bajnoki címekért.

November 11-én Békésen került megrendezésre a gyermek korosztály számára az első forduló, amely a gyulai Libertas gyermek csapata a következő eredményeket érte el: Gyula–Békés Áfész 39-2; Gyula–Mezőberény II. 30-25; Gyula–Békés-Karancs 27-38; Gyula–Mezőberény I. 28-49.

A gyulai lányok nagyon jól kezdtek (2 győzelem), amivel sikerült meglepni a nagyhírű kosaras múlttal rendelkező ellenfeleket. Sajnos, a folytatásban már kiütköztek a technikai hiányosságok, a nagy lelkesedéssel lejátszott első két mérkőzés fáradtsága. Ennek ellenére a csapat minden tagját dicséret illeti a lelkes és mindenáron eredményt elérni akaró hajtós küzdelemért, hiszen a csapat tagjainak fele még csak ez év szeptemberétől ismerkedett meg a kosárlabdázás alapjaival és még igencsak a tanulás és munka elején tartanak.

Remélhetőleg a december 1-jén szintén Békésen megrendezésre kerülő második fordulóban sikerül tovább növelni a gyulai lányok győzelmei számát.

Kocsis József

Most már gyűlnek a pontok

Békési NKTE–Gyulai SE 19-25 (12-14). NB II-s női kézilabda-mérkőzés. Békés, 100 néző. V.: *Dzsipoff*, *Vörös*. GYSE: *Kóródi – Major Á.* 6, *Alb* 10, *Nemes* 2, *Mosonyi* 2, *Szabó M.*, *Mészáros* 3. Csere: *Szrnka* (kapus), *Szabó R.* 2, *Major Zs.*, *Vízhányó*, *Szombati*. Edző: *Majorné Horváth Izabella*.

Nem a megszokott összeállításban, de mint az a végeredményből látszik eredményesen játszott a gyulai együttes. Ezúttal a játék minden elemében jobbak voltak ellenfelüknél, ezért magabiztos győzelmet arattak. Az ifjúságiak folytatták jó sorozatukat: most 29-17 arányban győzték le ellenfelüket.

* * *

Gyulai SE–Szeged TE 24-22 (10-9). NB II-s kézilabda-mérkőzés, Gyula, 120 néző. V.: *Keszi*, *Viktor*. GYSE: *Kórodi – Szabó M.* 1, *Szabó A.* 4, *Nemes* 4, *Mosonyi* 1, *Major Á.* 2, *Mészáros* 3. Csere: *Szrnka* (kapus), *Békési* 9, *Vízhányó*, *Szabó R.*, *Szekeres*, *Szombati*, *Major Zs.* Edző: *Majorné Horváth Izabella*.

Taktikus csapatjátékkal fokozatosan elhúztak ellenfelüktől a hazaiak. 10-5-ös vezetésünknél néhány figyelmetlenség miatt feljöttek a vendégek. Szünetben rendezte a sorokat Majorné, és lányai úgy folytatták a mérkőzést, ahogyan kezdték. A találákozó vége felé ismét akadt egy kis rövidzárlat a mieinknél, de nem lett baj belőle. Összességében megérdemelt győzelmet arattak.

Az ifjúságiak ismét nagy gólkülönbséggel bizonyultak jobbnak ellenfelüknél.

Ö. O. F.

Csúcsformában

Gyulai SE Aranykereszt–Szolnok 7-1 (3127-2875 fa-arány). NB II-s csapatbajnokság Tekéseink a nyíregyházi bravúr után tovább tartják kitűnő formájukat. Ezt nemcsak a 252 fás csapatgyőzelem, hanem az egyéni legjobb *Püski Lajos* 563 fás pályacsúcs beállítása is bizonyítja. A GYSE-ből *Makra György* 542, *Nagy István* 473, *Tóth László* 507, *Baksa Imre* 493, *Pigniczki Pál* 549, az ellenfél legjobbja, *Földi József* 506 fát ütött.

K. I.

Sakk

Gyula-Dévaványa SE II.–Szarvas 8-4. Megyei csapatbajnokság. Hatalmas meglepetés a tavaly még NB II-es szarvasi sakkozók kisiklása a fürdővárosiak második számú csapata otthonában. Két hét múlva a Csaba SK ellen lesz az év utolsó találkozója. **A GYSE eredményei:** *Radics László* (2. tábla), *Solymosi Ferenc* (5. t.), *Gombos János* (6. t.), *Szabó Ferenc* (9. t.), *Nakó Ilie* (11. t.), *ifj. Czápos Péter* (12. t.) 1-1, *Csomós János* (1. t.), *Czápos Péter* (4. t.), *Kovács István* (8. t.), *Böszörményi Zoltán* (10. t.) 0,5-0,5 pont.

– ács

„Elveszett" pálya és mérkőzés

Kiskunfélegyházi KK–Gyulai Color KC 90:81 (20:18, 21:14, 22:22, 25:27). NB II-es férfi bajnoki kosárlabda-mérkőzés. Kiskunfélegyháza, 50 néző. V.: *Bogárdi*, *Lakatos*. Gyula: *Susánszki* 15/6, *Fekete* 3, *Baráth* 18/3, *Stefanovits* 27/24, *Schneider* 4. Csere: *Sal*, *Nádházi*, *Gyarmat* 14. Edző: *Tövisháti József*.

A foghíjasan utazó colorosok közül a katonaságnál 24 órás szolgálatot teljesítő Sal és a vonattal Szegedről csatlakozó főiskolás Gyarmat fáradtságát még többszörösen megtetézte a félegyháziak „elveszett" pályájának keresése. Az évek óta megszokott terem helyett ugyanis másik iskola csarnokába költöztek a vendéglátók, amiről nem volt tudomása a mieinknek. Egyórás telefonálgatás, keresgélés után a hivatalos kezdési idő előtt percekben ért a tényleges helyszínre a csapat, kellőképen átfázva, elcsigázva. A játékvezetők pedig nem adtak kellő időt a bemelegítésre.

Fej-fej melletti pontgyűjtés (16. perc: 30:30) után ütköztek ki az előzmények következményei, és elsősorban gyenge védekezésünk miatt a hazaiak 16 ponttal elhúztak a 28. percre. Csapatunk a hajrára alaposan ledolgozta hátrányát (37. p 79:76, 39. p 83:81), amiben Stefanovits hat tripla találatával járt az élen, de fordítani nem sikerült. Sőt, újabb védekezési hibákból és eladott labdákból kapott kosarakkal elúszott a biztosnak remélt győzelem.

A kellemetlen, zavaró körülmények miatt nagy árat kellett fizetnie a Tövisháti-legénységnek, de igazán majd a gyulai visszavágón lehet, illetve kell revánsot venni a történtek miatt.

A szabadnapos fordulót követően jövő héten, december 8-án este hazai pályán fogadják a colorosok a mezőberényieket.

C. L.

Szondi bronzérmes

Békéscsabán országos újonc női rangsoroló párbajtőr versenyt rendeztek, amelyen a hazai ranglista legjobbjai vettek részt, köztük a Gyulai SE fiataljai is, akik a versenynaptár szeszélye folytán a tőrversenyek hiányában indulnak a párbajtőrözők között. *Szondi Tímea* egyre inkább megismerkedik ennek a fegyvernemnek fortélyaival és három forduló után a döntőbe jutva négy győzelemmel a harmadik helyen végzett. Az alig néhány hónapja vívó tehetséges *Kisházi Edina* a selejtezőkön túljutva a 15. helyen fejezte be a viadalt.

November 19-ével új fejezet kezdődhetett a gyulai vívásban, mivel a képviselő-testület tagjai egyhangú szavazással a szakosztálynak ötéves időtartamra a rendelkezésére bocsátotta a 48-as utcai „nagytermet".

W. A.

– A GYULA ÉS KÖRNYÉKE GYERMEKLABDARÚGÓ KINDER SPORTCLUB 1992-es és 1993-as születésű ifjú labdarúgói a hétvégén Egerben jártak nemzetközi gyermeklabdarúgó tornán. A csoportmérkőzéseket sikeresen vették, többek között túljutva a Fradin, a Videotonon, kerültek a legjobb nyolc közé. A dráma ezután kezdődött. A mérkőzések egyenes kieséses rendszerben zajlottak. Hiába volt szép a játék, hajtós a küzdelem, bebizonyosodott, hogy a kis utánpótlás egyesületek „nem lehetnek prófétáknak" még a honi labdarúgásban sem. A *Hegedűs*-legénység az utolsó pillanatban, az ellenük jogtalanul megítélt büntető értékesítése után vérzett el a Csepellel szemben, még az 1993-as, *Rostás Ferenc* által irányított csapat „némi bírói segédlet" árán szintén nem juthatott a legjobbak közé.

GYULA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

38/2001. (XI. 23.) számú rendelete

a háztartási tevékenységgel okozott légszennyezésre vonatkozó egyes sajátos, valamint az avar és a kerti hulladék égetésére vonatkozó szabályok megállapításáról*

Gyula Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az 1990. évi LXV. törvény 16. § (1) bekezdésében és az 1995. évi LIII. törvény 48. § (3) bekezdés b.) pontjában biztosított felhatalmazás alapján a háztartási tevékenységgel okozott légszennyezés, valamint az avar és a kerti hulladék égetésének helyi szabályozása érdekében a következő rendeletet alkotja:

1. §

(1) A rendelet célja a háztartási tüzelés, valamint az avar és a kerti hulladékok égetésének szabályozása a levegővédelmi követelmények érvényre juttatása
érdekében.

(2) A rendelet hatálya Gyula város közigazgatási területén a háztartási tüzelésre, valamint az avar és a kerti hulladék nyílt téri égetésére, illetve a háztartási tüzelést és az égetést végző személyekre terjed ki.

A háztartási tüzelés szabályozása
2. §

(1) A lakóházak háztartási tüzelése történhet egyedi fűtőberendezésből, illetve központi fűtést biztosító kazánból. A többszintes, többlakásos, központi tüzelőberendezéssel ellátott lakóházak fűtésére és használati melegvíz előállítására kizárólag földgáz alkalmazható, a családi házak központi fűtését és használati melegvízellátását szolgáló kazánban elégethető földgáz, pb-gáz, tüzelőolaj vagy szilárd tüzelőanyag.

(2) A központi fűtést biztosító tüzelőberendezéseket a tűzrendészeti előírásoknak megfelelően kell elhelyezni.

(3) A rendelet hatályba lépése után kiadott építési engedélyeknél a szilárd tüzelésű kazánok kéményének távolsága a legközelebbi lakóháztól legalább 15 m legyen. A kazánkémények magasságának a környező lakóházak, intézményi épületek tetőgerinc-magasságát meg kell haladnia akkor is, ha a környezetben levő épületek többszintesek.

(4) Az avar és kerti hulladék nyílt téri égetésétől eltekintve – melyet e rendelet 3. §-a szabályoz – a hulladékok nyílt téri, illetőleg háztartási tüzelőberendezésben történő égetése tilos. Háztartási tüzelőberendezésben avar és kerti hulladék sem égethető. A háztartásban kis mennyiségben keletkező, veszélyesnek nem minősülő papír- és fahulladék háztartási tüzelőberendezésben történő égetése külön engedély nélkül végezhető.

Avar és kerti hulladék nyílt téri égetése
3. §

A rendelet alkalmazása szempontjából kerti növényi maradvány (a továbbiakban kerti hulladék) a falomb (avar), a kaszálék és a nyesedék.

(1) A csírázásgátló anyagokat (diófalomb, tölgyfalomb, fenyőtű), a gyommagvakat, elszáradt, beteg növényi részeket tartalmazó hulladékokat égetéssel is lehet ártalmatlanítani.

(1) (2) Az (1) bekezdésben nem említett minden más kerti hulladékot komposztálási eljárással kell kezelni, majd újrahasznosítani.

4. §

(1) Kerti hulladékot és avart csak olyan helyen és területen szabad égetni, ahol az égetés hősugárzása környezeti kárt nem okoz, és nem jelent tűzveszélyt. Elégetni csak légszáraz (elszáradt), folyamatos, intenzív lánggal égethető állapotú kerti hulladékot lehet.

(2) A napi égetést a nyári időszámítás szerinti időszakban 10 és 18 óra között lehet végezni, kivéve azt az időszakot, amikor a földművelésügyi miniszter országos tűzgyújtási tilalmat rendelt el. A tilalom a sajtó útján kerül közzétételre.

(3) A tűz őrzéséről és veszély esetén annak eloltásáról a tűz gyújtója köteles gondoskodni. A tűz helyszínén olyan eszközöket, illetőleg felszereléseket kell készenlétben tartani, amelyekkel a tűz terjedése megakadályozható, illetőleg a tűz eloltható.

(4) Vonalas létesítmény (közút, vasút, töltés, árok bevágás stb.) mentén – a létesítmény tengelyétől számított 100 méteren belül – bármely növényzet nyílt téri égetése a közlekedés biztonságának veszélyeztetése miatt tilos.

(5) A hulladék égetését végző személynek ügyelnie kell arra, hogy az égetésből visszamaradó parázs őrizetlenül ne maradjon. Az égetést követően a parazsat vízzel, földtakarással vagy egyéb hatásos módon el kell oltani.

(6) Félig elégett, illetve el nem égett égéstermék, égetési maradék eltávolításáról, megfelelő ártalmatlanításáról, elhelyezéséről az égetést végző személy köteles gondoskodni, akár közterületen, akár magánterületen végzi az égetést. Közterületen csak az végezhet égetést, aki a közterület gondozására köteles.

5. §

(1) Vasárnap és ünnepnapokon (január 1., március 15., húsvét hétfő, május 1., pünkösd hétfő, augusztus 20., október 23., november 1., december 25., 26.) tilos a kerti hulladék égetése.

(2) Helyi védettség alatt álló területen, városi közparkokban, tereken, valamint a gyógyhely területén és a lakóterület I. és II. építési övezeteiben (tömör, városias beépítés) a kerti hulladék égetése tilos.

6. §

Az égetésből eredő kárért az égetést végző személy felel a polgári jog szabályai szerint.

Szabálysértési rendelkezések
7. §

(1) Aki az e rendeletben foglaltakat megszegi vagy kijátssza – és a cselekmény súlyosabb elbírálás alá nem esik –, szabálysértést követ el, és pénzbírsággal sújtható. A kiszabható pénzbírság maximuma a mindenkor hatályos jogszabályok által meghatározott összeg. A szabálysértési eljárás lefolytatása a jegyző hatáskörébe tartozik.

(2) A szabálysértés közterületen tetten ért elkövetője helyszíni bírsággal sújtható. A helyszíni bírság maximuma a mindenkor hatályos felsőbb jogszabályok által meghatározott összeg.

(1) (3) Önkormányzati hatáskörben a közterületen végzett szabálytalan égetés miatti helyszíni bírság kiszabására a közterület-felügyelő jogosult.

Záró rendelkezés
8. §

Ez a rendelet 2001. december 1. napján lép hatályba. Kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.

Dancs László s. k.
polgármester

Becsyné dr. Szabó Márta s. k.
jegyző

(A rendeletet a képviselő-testület a 2001. november 19-i ülésén fogadta el.)

APRÓHIRDETÉSEK

HIRDETŐINK FIGYELMÉBE!
Ingyenesen *kizárólag* lakossági apróhirdetéseket közlünk. A gazdasági, vállalkozási hirdetéseket (például nagyobb árutételek értékesítése, folyamatos szolgáltatás, más üzleti ajánlat stb.), továbbá gyászhírt és köszönetnyilvánítást *csakis a tarifánk szerinti áron* tudjuk nyilvánosságra hozni.

ÉPÜLETINGATLAN

JÁMBOR ISTVÁN
INGATLANIRODÁJA
Levelezési cím: 5700 Gyula, Bocskai utca 9.
Ügyfélfogadás: 5700 Gyula, Part utca 5.
www.jambing.ini.hu
Tel./fax: 66/362-018, 06/20 92-91-792

Egyszobásnál nagyobb, I. vagy II. emeleti lakást keresek a belvárosban, a Béke sgt.-on vagy a Budrio ltp.-en. Ajánlatok: 1/21-67-790, este.
Sürgősen keresnék Gyulán autójavító műhelynek alkalmas helyiséget megvételre vagy bérlésre. Ajánlatok: 06-20/94-66-133.
100 nm-es, kétszobás, összkomfortos ház a vártól 200 m-re 1078 nm-es, három ház építésére alkalmas, dupla telekkel eladó. Érd.: 362-808.
Szegedi, 52 nm-es, kétszobás, III. emeleti, téglafalú lakás csendes környezetben eladó. Irányár: 5,4 millió Ft. Érd.: 464-997.
Szegeden, a Gáspár Z. utcában 5 szintes ház III. emeletén 1,5 szobás, erkélyes, telefonos, fűtésmérős, középső lakás azonnal beköltözhetően, sürgősen, 4,3 millióért eladó. Érd.: 453-395 este; 06-20/36-20-581.
Vésztő, Liszt F. u. 16. alatt 128 nm-es családi ház 2478 nm-es telekkel eladó. Érd.: 362-076.
Fürdőhöz közel 1000 nm-es telken 100 nm-es, összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 466-048.
Négyszobás, kertes ház eladó; Budapest krt.-i lakást beszámítunk I. emeletig. Érd.: Gyula, Pap u. 6.
Németvároson 2 szobás, összkomfortos családi ház teljesen felújítva, kitűnő állapotban, azonnal beköltözhetően eladó. Érd.: 06-20/36-33-320, 464-741.
Eladó Budapest krt.-i, magas földszinti, 2 és fél szobás lakás, parkettás, redőnyös hőmennyiségmérős, vízórás vagy egy szobásra cserélhető. Érd.: 461-698.
Gyula belvárosában 4 szobás, 2 fürdőszobás, kétgenerációs ház eladó vagy kisebbre cserélhető értékegyeztetéssel kertes ház. Érd.: 461-740, este.
Eladó Gyula, Béke sgt. 32. alatti 180 nm-es, kétgenerációs, különbejáratú családi ház rendezett udvarral; két garázs kialakítható. Érd.: 362-107.
Gyulán 2 szobás, I. emeleti, 59 nm-es, gáz- és vízórás, nagykonyhás, erkélyes, redőnyös, egyedi gázos, Budapest krt.-i lakás eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 462-632.
Budrio ltp.-i, III. emeleti lakás teljesen felújítva eladó vagy elcserélhető kertes családi házra értékegyeztetéssel. Érd.: 467-144, 06-30/85-21-526.
Eladó Budapest krt.-i 2 szobás erkélyes 58 nm-es lakás vagy kisebbre cserélhető. Érd.: 464-204, este.
Gyulán, a Temesvári úton családi ház melléképülettel eladó. Érd.: 06-30/85-07-566.
Törökzugban 3 szobás, összközműves, kertes családi ház eladó. Irányár: 11 millió Ft. Érd.: 462-492.
Gyulán, a városközpontban 5 szobás polgári családi ház új garázzsal eladó. Érd.: 362-117.
Gyula-Máriafalván kis kertes családi ház eladó. Érd.: 06-20/34-07-275.
Gyulaváriban, a főút mellett kertes családi ház garázzsal, azonnali beköltözéssel eladó. Érd.: Gyula, Damjanich u. 12., 361-278.
Gyula, Bársony u. 8. alatt lakóház eladó. Irányár: 6,8 millió Ft. Érd.: a helyszínen.
Gyulán 2 szintes, 2 fürdőszobás, 3 szobás, nappalis, nagykonyhás, dupla kertes, beépíthető tetőterű, felújított sorházi lakás kedvező feltételekkel eladó. Érd.: 462-247.
Gyula, Akácos u. 6. alatt 2 lakásos, társas családi ház eladó. Érd.: 06-20/32-41-326.
Gyulán, a Hőforrás közelében, sarki telken két különálló családi ház nyári konyhával, garázzsal, 20 fm-es melléképülettel 1242 nm területtel eladó. Érd.: Gyula, Bajcsy-Zs. u. 33.
Békéscsabán Kaziczy ltp.-i, egyszobás, földszinten lévő, egyedi fűtésű lakást elcserélnénk gyulaira. Érd.: 461-043.
Eladó Gyula, Réz J. u. 9/A alatti, igényesen felújított, 2 szobás, étkezős családi ház pihenőkerttel, garázzsal. Érd.: munkaidőben 361-392, 06-30/96-36-442.
Békéscsaba, Tinódi u. 6. I. 4. alatt 2 szobás, hőmennyiségmérős, felújított lakás eladó vagy gyulaira cserélhető. Érd.: 361-415.
Geszten kétszobás ház nagy kerttel eladó. Irányár: 350 ezer Ft. Érd.: Gyula, Csokonai u. 5., 468-296.
Paradicsomi 2 szobás, ebédlős 60 nm-es, vízórás, hőmennyiségmérős lakás eladó. Érd.: 06-70/21-07-645.
Gyulán, a Székely A. u. 1/2. alatti ház eladó. Érd.: a helyszínen vagy 06-20/45-81-14.
Gyulán, a belvárosi Horváth F. utcában bővített, szerkezetkész, 74 nm-es lakások eladók. Érd.: 462-978, 06-30/29-97-800.
Gyulán, a Pósteleki utcán III. emeleti, 2 szobás, hőmennyiségmérős, egyedi vízórás lakás jó elrendezéssel, tóra néző kilátással eladó. Érd.: 06-20/38-41-776.
Gyulán 2 szobás, összkomfortos, konvektorfűtésű, kertes ház ipari árammal eladó. Érd.: 06-20/95-17-773.
Garázs eladó Gyulán, a paradicsomi garázssoron, a Szarkaláb utcában; villany van. Érd.: 06-20/31-70-263.
Gyulán, a Budapest krt.-on egyedi gázos, IV. emeleti, 2 szobás, erkélyes, felújított lakás jól felszerelt konyhával eladó. Érd.: 467-099.
Gyulavári, Fehér-Körös u. 91/A alatt padlásteres ikerház utcafronti része eladó; a szoc. pol. igénybe vehető; lakáscsere is érdekel. Érd.: 463-523.

ALBÉRLET

Gyulán, frekventált helyen utcára nyíló, 15 és 27 nm-es, összkomfortos, újonnan kialakított helyiségek vízesblokkal üzletnek, irodának kiadók. Érd.: 66/466-749, 06-30/21-86-384, 06-20/51-712.

A Kossuth-Horváth F. u. sarkán 45 nm-es, felújított helyiség irodának, élelmiszerüzletnek, rendelőnek kiadó. Érd.: 66/465-083.
Üzlethelyiség hosszú távra kiadó Gyula, Vár u. 10. alatt. Érd.: 06-30/97-52-414.
Különbejáratú bútorozott szoba fürdőszoba- és konyhahasználattal kiadó nő részére. Érd.: Gyula, Törökzugi sor 1. fszt. 2., 462-454.
Szegeden belvárosi, jól felszerelt lakás nagyszobájába főiskolás lány mellé albérlőtársat keresünk: ár 14 ezer Ft/hó rezsi. Érd.: 362-389, 06-30/38-92-042.
Szoba kiadó. Érd.: 466-048.
Családi ház kiadó. Érd.: 466-048; reggel és este.
Gyulán 2 szobás, összkomfortos, bútorozatlan házrész gyermektelen párnak hosszú távra kiadó december 1-től. Érd.: Gyula, Vasút u. 20.
45 m-es helyiség a buszpályaudvaron kiadó. Érd.: 06-30/94-54-693.
Női albérlő részére bútorozott szoba kiadó. Érd.: 463-419.
Belvárosban bútorozott szoba fürdőszobával hölgy részére kiadó. Érd.: 461-740, este.
Gyula belvárosában családi ház tetőtere bútorozva kiadó december 1-jétől. Érd.: Gyula, Dob u. 8., 466-059.
Önálló udvari, összkomfortos egyszobás lakás kiadó. Érd.: 465-967.
Gyula belvárosában 2 szobás, egyedi víz- és gázórás lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 442-491, 06-30/30-66-036.
Felújított, kétszobás lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 06-30/90-02-386.
Családi házban egy szoba bútorozva kiadó közös mellékhelyiség-használattal. Érd.: 465-965.
Garázs kiadó a Belső-Törökzugban. Érd.: 462-691.
Garázs kiadó a Bárdosban. Érd.: 465-306, 06-30/28-23-308.
Egyszobás lakás kiadó. Érd.: 362-300.
Egyszobás, összkomfortos, új, különálló lakás kiadó külön gázórával, bútorozva vagy bútor nélkül. Érd.: Gyula, Kapa u. 29/A, 461-951.
Külső-Törökzugban 1,5 szobás, bútorozatlan, egyedi fűtésű lakás kiadó. Érd.: 462-355, 18 óra után.
Egyszobás albérlet zuhanyzóval, vécével, külön bejárattal, külön lakrészként 1-2 főre kiadó. Érd.: 06-30/98-14-250.

TANYA, HÉTVÉGI HÁZ

Csíkosérben 600 nm-es zártkert fúrott kúttal, gyümölcsössel eladó. Érd.: 466-271.
Gyulán, a 44-es főúttól 80 m-re 4302 nm-es, bekerített telek lakható házzal, gazdasági épülettel, négy fóliaházzal, garázzsal, gyümölcsössel eladó; ipari áram, víz van. Érd.: 464-079.
Belső-Törökzugban 720 nm-es kert fúrott kúttal, szerszámossal, bekerítve eladó. Érd.: 464-062.
Belső-Törökzugban 2200 nm-es kert két gazdasági épülettel eladó. Érd.: 362-051, 06-30/34-57-234.
Gyulán, a Kálvárián 3 ezer nm-es gyümölcsös eladó. Érd.: 463-330.
Szanazugtól nem messze 7 lánc zárkerti gyümölcsös vasúti kocsival, 2 fúrott kúttal, 50 termő fával, 100 tőke szőlővel sürgősen eladó. Érd.: Gyula, Honvéd u. 5.
Eleki úton 1100 nm-es hobbikert eladó. Érd.: 467-968.
750 nm-es hobbikert bérleti joga eladó; a telken 12 nm-es épület van. Érd.: 468-893.
Szilvásban 1200 nm-es kert eladó. Érd.: 361-946.

TELEK, KERT, FÖLD

Pejréten tanya nagy istállóval, 2 ha földdel, sok melléképülettel eladó. Érd.: 06-30/90-78-073.

JÁRMŰ

Négyütemű Trabantot keresek megvételre. Ajánlatok: 460-667.
Üzembiztos, 15 éves Trabant reális áron eladó. Érd.: 467-866.
Trabant (1 éves) műszakival, felújítva, reális áron, sürgősen eladó. Érd.: 361-842.
Trabant érvényes műszakival, áron alul eladó terepgumikkal. Érd.: 465-664.
1978-as Trabant Hycomat bontásra, valamint működőképes Babetta eladó. Érd.: 06-30/21-86-722.
14 éves, motorikusan megbízható 2 ütemű Trabant 88 ezer km-rel, reális áron, sürgősen eladó. Érd.: 460-604, este.
Eladó jó állapotú, fehér színű, 1984-es, 53 670 km-t futott Trabant jó gumikkal és új akkumulátorral 2003. áprilisig érvényes műszakival. Érd.: 362-528.
Eladó Trabant 601-hez új és használt, de még beépíthető alkatrészek, valamint Solo-motorhoz csatlakoztatható fűnyíró és rotakapa. Érd.: 465-322, 19 óra után.
Sürgősen, áron alul eladó Fiat 127-es. Érd.: 06-30/22-86-371.
'86-os Zastava 55 GTL friss műszakival eladó. Érd.: 06-70/24-47-514.
1986-os Zastava szép, jó állapotban eladó ködlámpával, rádiómagnóval, vonóhoroggal. Érd.: 461-167.
Lada 1300-as, 4 q-s utánfutó, Skoda bontásra és kempingkerékpár eladó. Érd.: Gyula, Sánc u. 21.
Skoda Favorit 136 L, 1991-es, 2003. júliusig érvényes műszakival, új zöldkártyával, jó állapotban eladó. Irányár: 395 ezer Ft. Érd.: 465-712.
1,3-as Wartburg vonóhoroggal, áprilisig érvényes műszakival eladó. Érd.: 06-30/90-78-073.
Eladó 24 V-os Meyra típusú, kézi vezérlésű, közúti használatú rokkant kocsi üzemképes állapotban. Érd.: 06-68/417-711.
Ford Scorpio 2000 i. GL eladó 650 ezer Ft-ért. Érd.: 06-20/94-47-628.
1982-es Fiat Panda felújított állapotban, friss műszakival eladó. Érd.: 06-20/99-93-432.
Škoda 120 L, 1986-os eladó 120 ezer Ft-ért. Érd.: 06-70/31-53-926.
Eladó Skoda 120 L vonóhoroggal, friss műszakival, megkímélt állapotban. Érd.: munkaidőben 361-236, este 469-818.
Kawasaki GPX 750, 1987-es eladó 470 ezer Ft-ért. Érd.: 06-30/24-46-690.
Aleko 2141 S Moszkvics 39 ezer km-rel, érvényes műszakival, 2003. X.-ig érvényes műszakival eladó. Érd.: Gyula, Hódi u. 1., 466-547.
Alig használt lengyel tandemkerékpár eladó. Érd: 466-198.
Platós ZUK egyben vagy bontásra eladó. Érd.: 06-30/2183-155, 460-668.

ÁLLAT

Fejős kecskék eladók. Érd.: 462-508.
Díszmadár, kecske és énekes papagáj eladó. Érd.: 461-090, 18 óra után.
Kb. 180 kg-os, húsjellegű sertés eladó. Érd.: 465-225.
Öthónapos németjuhász keverék kan kutyánknak szerető gazdit keresünk. Érd.: 06-30/35-39-456, 465-295.

TÁRSKERESŐ

Rossz egyedül! Párkeresők hívását várom tartós, őszinte kapcsolat reményében. Társközvetítőm száma: 465-032; hívható 17-20 óráig, hétvégén is.

185/37 éves, barna, jóképű, érzelemgazdag, igényes, komoly, független fiatalember megismerkedne csinos, magas, kedves, házias, vonzó hölggyel „Gyulai nyár" jeligére, 1384 Budapest Pf.: 757.

SZÓRAKOZTATÓ ELEKTRONIKA

Japán Vivitar tükörreflexes fényképezőgép 210-es zoom objektívvel, nagy látószögű lencsével, Hanimax kompjuteres vakuval, válltáskával 70 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 06-20/33-78-166.
Nokia 3210-es kártyafüggetlen mobiltelefon jó állapotban eladó. Érd.: 06-20/35-12-917.
Sürgősen eladó Audiofil Kef Subwoofer jgényeseknek; minden megoldás érdekel. Érd.: 06-70/22-21-946.
Akai videómagnó (2 éves) újszerű állapotban eladó. Érd.: 06-30/95-54-674.
Egy új és egy használt Sony Playstation rezgős kormánypedál-szettel eladó. Érd.: 06-20/34-80-488.
Sharp 3 cédés, 2 kazettás, 2 x 100 W-os mini-hifi eladó. Érd.: 06-20/34-69-784.
Telefonvonal eladó. Érd.: 469-485.
Canon FC-5 asztali fénymásoló, Epson 200 színes nyomtató és Polaroid Digital 320 fényképezőgép olcsón eladó. Érd.: 465-490, 06-20/43-06-230.
Régi mesés diafilmeket keresek megvételre. Érd.: 465-695, 06-30/22-89-827.
Pentium I-es számítógép eladó. Érd.: 06-20/96-56-423.
Nokia 5110 mobiltelefon, westeles eladó. Érd.: 361-493, 06-30/36-07-150.
Elekta színes tévé és Olivetti elektromos táskaírógép eladó. Érd.: 06-20/42-19-727.

AGRÁRTERMÉKEK, -ESZKÖZÖK

Eladó új vízszivattyú, 25-50 literes üveg, vízszintező üveg slaggal, Simson motorhoz egypár külső-belső gumi. Érd.: Gyula, Móra F. u. 11., 462-085.
Morzsolt kukorica eladó 1800 Ft/q áron. Érd.: Gyula, Tessedik u. 5-7., 16 óra után.
Savanyúkáposzta eladó. Érd.: Gyula, Tavasz u. 48., 464-691.
200-ig mérő mázsa súlyokkal eladó. Érd.: 06-20/38-02-817.
Fenyőfa eladó. Érd.: Gyula, Irinyi J. u. 14.
Fenyőfa, ezüst is eladó. Érd.: Gyula, Komáromi u. 7.
Dió- és cseresznyefarönköt vennék. Érd.: 06-60/351-869.
Nagyméretű üstház üsttel eladó. Érd.: Gyula, Hársfa u. 50.
20 q étkezési búza eladó. Érd.: Gyula, Wesselényi u. 24/A, 465-686.
Komfort II-III-as kazánok gázégővel, Calor keringtető szivattyúk, Sihi vízszivattyúk, villanymotor, 30 ezer literes tartály, melegködképző eladó. Érd.: 06-30/92-13-266.
Eladó Solo-motorhoz csatlakoztatható fűnyíró és rotakapa. Érd.: 465-322, 19 óra után.

HÁZTARTÁSI ESZKÖZÖK

Kétlapos villanyfőző eladó. Érd.: 362-911, déli órákban.
Új, garanciális Biotron-lámpa kedvező áron eladó. Érd.: 362-187.
Disznóvágó, perzselő, fateknő, disznósajtprés, üstház, gázégő, perzselő, vájdlingok, kétkerekű kézi kocsi, festőhenger etetővel, eladó. Érd.: Gyula, Bárdos u. 15., 467-778.
Whirlpool AWG 652-es automata mosógép eladó. Irányár: 25 ezer Ft. Érd.: 462-704.
Négyégős gáztűzhely elektromos sütővel, grillezővel eladó. Érd.: 362-322.
Vjatka automata mosógép eladó 12 ezer Ft-ért. Érd.: 361-415.
Két OTR-kályha eladó. Érd.: 465-334, este.
Új Szieszta gázpalackos kályha, keverőtárcsás mosógép eladó. Érd.: 466-812, 14–18 óráig.
Gáztűzhely eladó. Érd.: 361-294.
DeLonghi Penta 1300 W-os takarítógép és Braun Silkepil epilátor eladó. Érd.: 06-20/34-69-784.
Újszerű állapotban lévő Siesta gázkályha, sertés önetető eladó. Érd.: Gyula, Rákóczi u. 35.
Komfort gáztűzhely, 5 kg-os kolbásztöltő, kolbászkeverő láda, valamint horgászbotok olcsón eladók. Érd.: 467-931.

ÉPÍTÉSI ANYAGOK

Eladó 120 literes villanybojler és fürdőszobai fali melegítő. Érd.: 462-368, 18 óra után.
Építkezésből kimaradt 4 zsák halványsárga nemesvakolat és egyéb vakolati anyagok, eladó. Érd.: 06-20/95-78-521, 464-936.
Eladók dupla üvegezésű ajtó, nyíló bukó ablakok, fehér mosdókagylók, radar- és lemezradiátorok. Érd.: 467-495.
ETI 25-ös gázkazán keverő szivattyúval, 60-as lemezradiátorok, fűtési csövek, 180-as fürdőkád, 80 × 160-as ablak eladók. Érd.: Gyula, Rákóczi u. 24., 362-106.
Bontásból nyílászárók, üvegterasz, fürdőkád, gáztűzhelyek, palackok, csatorna, bútorok eladók. Érd.: Gyula, Karácsonyi J. u. 14., 362-147.
Egy 120 × 120-as ablak és 1 db 70 × 65 cm-es radiátorok eladó. Érd.: 460-964.
Eladók bontásból ablakok, redőny, öntöttvas kád, kétrészes mosogató, fagyasztószekrény, varrógép. Érd.: 461-061, 461-867.
Építkezésből kimaradt 112 db új, piros mázas Polka cserép eladó. Érd.: 06-30/21-86-722.

EGYÉB

Nagyméretű diffenbachia eladó. Érd.: 361-876, este.
Antik és XX. századi festményeket (Kohán, Koszta, Szilágyi képeket), régiségeket, Gyula városával kapcsolatos régi tárgyakat, könyveket, képeslapokat keresek. Érd.: 06-30/99-83-766.
Eladó jó állapotban lévő kétszemélyes rekamié két fotellel. Érd.: 462-551, 17 óra után.
Gumicsónak mahagóni betéttel vagy nélküle eladó. Érd.: 06-30/30-69-670.
Glória tükrös előszobaszekrény és konyhai sarokülő eladó. Érd.: Gyula, Honvéd ltp. 15. III. 9.
Újszerű ülőgarnitúra eladó 2 fotellel, rekamiéval, egy puffal eladó. Érd.: 361-294.
Használt heverők, fotelok, szekrények eladók. Érd.: 463-725.
Anyatej eladó. Érd.: 06-20/39-24-768.
Eladó gyermek hempergő kitűnő állapotban 10 ezer Ft-ért. Érd.: Gyula, Béke sgt. 27. IV. 12., 06-30/38-68-697.
Barna színű kanapé két fotellel és külön fotelok olcsón eladók. Érd.: 361-621, 19 óra után és hétvégén.
Zongora (rövid, angolmechanikás, körpáncélos) eladó. Érd.: 06-30/39-01-278.

Földhasználati bejelentés elkészítését vállalom. Érd.: 06-30/41-04-830

TOP FM 96 MHz RÁDIÓ A LEGZENÉSEBB ADÓ
✆ 66/463-499
Stúdió: 5700 Gyula, Jókai u. 20.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS
Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, volt munkatársaknak, szomszédoknak ismerősöknek, akik

TURKUS GYÖRGY
volt gyulai lakos

temetésén megjelentek, sírjára koszorút, virágot helyeztek, s ezzel is igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. Külön köszönetet mondunk a Gyulai Tüdőszanatórium IV. számú belgyógyászata főorvosának, orvosainak, nővéreinek és ápolóinak.

A gyászoló család

Háromfunkciós babakocsi eladó 17 ezer Ft-ért. Érd.: 06-60/347-563.
Neobarokk hálószobabútor, 2 db szekrény, álló óra, ovális asztal székkel eladó. Érd.: 06-20/93-54-120.
Háromfunkciós babakocsi megkímélt állapotban és egy kétajtós Ikea-szekrény eladó. Érd.: 462-192, 06-30/91-08-823.
3/4-es gyakorló hegedű jó állapotban eladó. Érd.: 06-20/44-61-888.
Rácsos gyerekágy 2 ezer Ft-ért, gyerek fotelágy 5 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 462-572.
Jövő tanévre új, nyolcadikos tankönyvcsomag, befedve iskolaváltás miatt eladó 6 ezer Ft-ért. Érd.: Gyulavári, Malom u. 32/A, 469-827.
Régi típusú, de nem antik hálószoba tükörszekrény, 2 db éjjeli szekrény és 1 db 3 ajtós nagyméretű szekrény külön-külön is, olcsón eladó. Érd.: Gyula, Híd u. 6., 461-995.
Hévízen, a Napsugár Üdülőszövetkezetben december 6-án kezdődő, 13 éjszakás üdülőhasználat olcsón átadó. Érd.: 361-913.
30-as pedagógus házaspár két gyermekkel eltartási szerződést kötne idős nénivel vagy bácsival. „Család" jeligére, 5701 Gyula, Pf.: 23.

MUNKAALKALOM

Élelmiszerboltba SZAKKÉPZETT ELADÓT felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Munkarend: kétműszakos beosztás. Tel.: 06-20/91-22-144.

Szeretnél AVON kozmetikumokat forgalmazni? Ingyenes belépés, 13 000 Ft értékben ajándék. Érd.: 06-20/33-16-034.
Megbízható, 50 éves nő idős személynek háztartásba besegíteni. Érd.: 06-20/38-02-817.
Nyugdíjas nő 2002. január 1-től gyermekfelügyeleti munkalehetőséget keres egész napra is. Érd.: 467-879, 19 óra után.
Állást keresek, cipő- és ruházati eladó vagyok üzletvezetői, vendéglátó üzletvezetői végzettséggel. Érd.: 461-740, este.
Munkalehetőséget keresek (idősek gondozása, gyermekfelügyelet, takarítás). Érd.: 06-20/37-48-890.

ELVESZETT

Eltűnt Gyula, Dózsa Gy. u. 42. számú ház elől november 16-án, pénteken este egy Fender Stratocaster márkájú gitár fekete kemény tokban. Kérem, aki tud valamit a gitárról, jelentkezzen. Megtalálójától a gitárt visszavásárolom. Érd.: 06-20/98-35-311, 361-341.
Elveszett Chenson márkájú, közép méretű, zöld táskám, amely tanári segédkönyvekkel, tankönyvekkel, vázlatmappával volt tele. Ezek munkámhoz nélkülözhetetlenek. Kérem a becsületes megtalálót, hogy a táskát tartalmával együtt jutalom ellenében mihamarább adja le a Karácsonyi János Katolikus Gimnáziumban.
November 26-án, hétfőn délután elveszítettem mobiltelefonomat. Kérem a becsületes megtalálót, hozza vissza, visszavásárolom. Érd.: a piaci újságárus.
November 23-án, 11 és 11.30 óra között a gyulai kenyérgyár Ajtóssy utcai boltjában, vásárlás után a kosárban maradt egy fekete brifkó, amelyben minden íratom és személyi igazolványom, meg egy fénykép is benne volt. Kérem a becsületes megtalálót, hogy irataimat jutalom ellenében jutassa el a brifkóban lévő címre.

OKTATÁS

Angol, német, holland és francia nyelvoktatást vállalok. Érd.: 464-997.
Német nyelvoktatást vállalok. Érd.: 06-30/41-91-719.

Tanácsadói munkára banki cég munkatársat keres. Biztos, korrekt kereseti lehetőség. Alapfizetés + jutalék. Kötetlen munkaidő. Tel.: 06-30/43-51-409.

A Corvin Hotel alatti Használtruha boltomba *megérkeztek* a holland és svájci kabátok. Felsőruházatból nagy választék. Használt Szieszta gyermekcipők 18-astól 32-es méretig. Szeretettel várom vásárlóimat hétfőtől péntekig 10 órától 17 óráig.

Ingyenes apróhirdetés

november 30.

Önnek nem kell mást tennie, csak **olvashatóan** kitölteni az alábbi szelvényt és **legkésőbb kedd 16 óráig** személyesen vagy postai úton eljuttatnia szerkesztőségünkbe (Gyula, Petőfi tér 3. vagy 5701 Gyula, Pf.: 23.).
Figyelem! Hirdetéseiket a beérkezés sorrendjében vesszük figyelembe. Egy szelvényen csak egy(fajta), a jelzett kategóriába besorolható hirdetés közölhető, amelynek maximális terjedelme 15 szó lehet. Az olvashatatlan, hiányos, más módon nem megfelelő, az elmúlt hetinél régebbi szelvényen beküldött hirdetést a szerkesztőség nem közli. Csakis a keretbe írt szöveg jelenik meg lapunkban!

A hirdetés szövege: .....
.....
..... Érd.: .....

Kijelentem, hogy a feladott hirdetésben foglaltak megfelelnek a valóságnak, abban törvénybe ütköző tények, állítások nem szerepelnek.
Nevem, címem, telefonszámom: ....
aláírás

Névnapok

November
30.: *András, Andor*

December
1.: *Elza*
2.: *Melinda, Vivien*
3.: *Ferenc, Olívia*
4.: *Borbála, Barbara*
5.: *Vilma*
6.: *Miklós*

Ne feledkezzen meg szeretteiről, ismerőseiről!

– A GYULAI ALKOTÓKÖR pénteken este 8 órától a Marschal sörházban tartja szokásos összejövetelét. A tagok minden gondolkodó embert várnak körükbe.

Tavasszal négysávúsítás?

*Tóth Imré*től, körzetünk országgyűlési képviselőjétől arról értesültünk lapzártánkkor, hogy feltehetően hamarosan bejelenthetik: a 44-es főút Gyula és Békéscsaba közötti szakaszának négysávúsításának munkálatai – melyek a tavaszi árvízkárok felszámolása miatt maradtak el – a jövő év tavaszán elkezdődhetnek.

Verseskötet Gyuláról

Gyuláról szóló verseskötetét mutatja be december 7-én 17 órától *Gaál Áron* költő a Mogyoróssy János könyvtárban. A december legelején a budapesti Ámon Kiadónál megjelenő *Gyufalángok* című kötetben Gaál Áron közel hetven versben vall Gyuláról. Külön érdekessége a kötetnek, hogy alkotója nem gyulai, így vallomása a városról első látásra szokatlannak tűnik. Gaál Áronnak tavaly jelent meg legutóbbi kötete, *Angyalok vértben* címmel. A költővel december 7-én a könyvtárban *Bod Péter* újságíró beszélget.

GYULAI HÍRLAP ELŐFIZETÉSI AKCIÓ!

Kedves Olvasóink, ismételten nyereményakcióra hívjuk Önöket. **A játékban azok vehetnek részt, akik az új esztendőre 1 éves előfizetési igazolással rendelkeznek**, illetve az előfizetéskor kapott **nyereményszelvényt kitöltve** címünkre (Petőfi tér 3.) visszajuttatják, vagy átadják azt kézbesítőinknek.

A legszerencsésebb előfizetőnk **10 ezer forint értékben töltheti fel éléskamráját** a karácsonyi ünnepekre.

A december 14-én 16.30 órakor a városháza kistermében kezdődő nyilvános nyereménysorsoláson **10 db 2000 forint értékű vásárlási utalványt**, **5 féléves Gyulai Hírlap előfizetést**, s további **értékes ajándékcsomagokat** sorsolunk ki.

A célunk az, hogy minél többen vegyenek részt a játékban. Ezért **a nyereményakció ideje alatt**, december 13-ig egy évre – idei áron – **2300 forintért** rendelhető meg, fizethető elő újságunk a terjesztőknél vagy a szerkesztőségünkben. **Ha él a lehetőséggel, Önt a jövő évi lapáremelés sem érinti!**

A játékhoz sok szerencsét kívánunk!

Olvasni mindig jó! Gyulai Hírlap.

Adventi gyertyagyújtás

Az Egészséges Városért Közalapítvány és Gyula Város Önkormányzata december 2-án, advent első vasárnapján rendezi meg hagyományos városi rendezvényét a városi adventi gyertyagyújtást és az azzal egybekötött jótékonysági vásárt. A rendezvény ebben az évben új helyszínen, a Harruckern téren várja az érdeklődőket 15-től 18 óráig.

Vasárnap délután 15 órától *Hevesi Imre* és zenekara gyermekdalokkal szórakoztatja a közönséget, majd 15.30-kor kezdődik a jelmezverseny *Gyula város krampusza* címért, mely a jelentkezők életkorát figyelembe véve több kategóriában zajlik majd. A versenyzők megjelenését, produkcióját független zsűri értékeli, s a délután folyamán kerül sor az eredményhirdetésre. A krampuszok vetélkedését követően érkezik a Mikulás, aki a városi utakon hintóra cseréli rénszarvasok vontatta szánját. Érkezésével egy időben az alapítvány ajándékát, sok-sok szaloncukrot osztanak szét a szervezők – a krampuszok segítségével – a gyerekek között. A Mikulás a rendezvény végéig a helyszínen marad, s szívesen beszélget a jelenlévőkkel. A Mikulás „fellépése" után a zenekar tovább játszik, majd 17 órakor *Dancs László* polgármester meggyújtja a város adventi koszorújának első gyertyáját, melyről a résztvevők is gyertyát gyújthatnak. A program 18 órakor zárul, ekkor köszön el a Mikulás.

Az ünnepi rendezvény ideje alatt folyamatosan nyitva tart a jótékonysági vásár, melyen iskolák, szociális intézmények alapítványai kínálják portékáikat, s a vásárból befolyó összeget valamennyien jótékony célra fordítják.

K. A.

Már ma jelentkezhet „rendőrtanoncnak"

A következő év februárjában úgynevezett keresztévfolyamos rendészeti szakközépiskolai képzés indul Miskolcon és Budapesten, amelyre a Békés Megyei Rendőr-főkapitányság felvételt hirdet mindazoknak a rendőri hivatás iránt érdeklődő fiataloknak, akik érettségi vizsgával rendelkeznek, még nem töltötték be 33. életévüket és az előzetes pályaalkalmassági vizsgálatokon megfelelnek. A jelentkezési határidő december 10.

A jelentkezéssel kapcsolatban bővebb felvilágosítással szolgál a Gyulai Rendőrkapitányság is a 361-644-es telefonszámon, de személyesen is lehet érdeklődni munkanapokon 9 és 12 óra között.

(n)

Anyakönyvi hírek

HÁZASSÁGKÖTÉSEK

Oláh Lajos és Deák Ágnes, Virág Sándor és Málik Anna.

SZÜLETÉSEK

Szász Mónika és Szilágyi Ferenc leánya Mónika, Jámbor Katalin és Ottlakán Péter fia Áron, Pálfi Julianna és Ancza Attila leánya Renáta Julianna, Varga Éva Mária és Fülöp Béla fia Bence, Csete Norbert és Balázs Mariann fia Medárd.

HALÁLESETEK

Vincze Árpádné Kurilla Erzsébet (1909), Szucsigán László (1951), Turkus György Gábor (1951), Lovász Sándorné Fekete Katalin (1912), Telek Kálmán (1908).

Gyógyszertári ügyelet
December 1–7-ig
az ***Erkel patika***
(Kossuth u. 4.)
az ügyeletes.

Munkaalkalmak

A Békés Megyei Munkaügyi Központ Gyulai Kirendeltsége tájékoztatása szerint az alábbi bejelentett álláshelyek vannak Gyulán, illetve környékén. Bővebb felvilágosítást a jelentkezők a kirendeltségen kapnak: Gyula, Szent István u. 27/B, tel.: 66/463-257, 66/463-368.

8 általános végzettséggel: segédmunkás 1 fő; takarítónő 2; betanított munkás 2; konyhai kisegítő 1; vasaló 5.

Szakmai végzettséggel: asztalos 8; hentes 1; ács-állványozó 36; kárpitos 1; vasbetonszerelő 15; villanyszerelő 1; varrónő 18; géplakatos 1; ápoló 18; tehergépkocsi-vezető 1; lóápoló 1; egyéb bolti eladó 6; nehézföldmunkagép-kezelő 2; szerszámkészítő 3; pultos 2; minősített hegesztő, lángvágó 15; kötő 1; műkőkészítő–üzletkötő 1; sertésgondozó 2; gyorsétkeztetési eladó 2; segédápoló 3; szociális gondozó 2.

Középfokú végzettséggel: recepciós 1; zenész 2; reklámszervező 1; területi képviselő 11; technológus 1; könyvelő 1; fizikoterápiás szakasszisztens 1; házfelügyelő 1.

Felsőfokú végzettséggel: angol szakos tanár 3; gyógytornász 1; énektanár 1; orvos 3; gyógyszerész 1.

PROGRAMAJÁNLÓ

Belvárosi katolikus templom
Ma este 6 órakor a Karácsonyi általános iskola és gimnázium javára jótékonysági hangversenyt tartanak.

Dürer Terem
„Hatalmasok viadalokban – Az Alföld szkíta kora című régészeti kiállítás hétfő kivételével naponta 10 és 16 óra között látogatható.

Erkel Ferenc Általános Művelődési Központ
Holnap, szombaton 20 órakor a „B" épületben a Gorse együttes lemezbemutató koncertet tart; az előzenekar a Nekropolisz lesz.
„Betlehemi regölő" címmel népi játékára várja az érdeklődőket a Budapesti Szemirámisz Produkció december 3-án 10.30 és 13.30, illetve másnap 8.30 és 10.30 órától.
Az ismeretterjesztő előadássorozat következő alkalmát 5-én 18 órától tartják meg „A felelősség és az aggodalmaskodás" címmel.
Az előcsarnokban hétfőn nyílik meg a Kohán képzőművészeti kör hagyományos tárlata.
Az „Ásványok világa" című, a Békéscsabai Ásványgyűjtő Kör anyagát bemutató kiállítás december 4-éig látogatható.

Pándy Galéria
A Fábián Irén és Varga Klára képzőművészek festményeiből rendezett kamaratárlat az igazgatósági épület előcsarnokában december 19-éig tekinthető meg.

Petőfi mozi
Elveszett birodalom (szinkronizált amerikai rajzfilm) – december 5-éig 17.45 órától.
Corelli kapitány mandolinja (amerikai film) – december 5-éig 20 órától.
Kémkölykök (szinkronizált amerikai akció-vígjáték) – 6–12-éig 17.45 órától.
Kardhal (amerikai akciófilm) – 6–12-éig 20 órától.

Várszínház kamaraterme
A „S.Ö.R. – Shakespeare Összes Rövidítve" című színpadi játékot kedden 19 órától tekintheti meg a nagyérdemű.
Jávor Piroska festőművész kamaratárlata december 31-éig látogatható az előcsarnokban.

BÉKÉSCSABA – Csaba Center
Dobra Rózsa és Vaclavszky János fotóinak tárlata a földszinti aulában látható.

Munkácsy Mihály Múzeum
„Világnak világa – Egyházak és népi vallásosság a Körösök vidékén" című kiállítás december 31-éig, naponta 10 és 16 óra között tekinthető meg.







GYULAI HÍRLAP

Felelős szerkesztő: Pénzes Ferenc ❇ *Szerkesztő:* Mocsár-Pörjés József ❇ *Fotóriporter:* Kerekes István ❇ *Szerkesztőség*: 5701 Gyula, Petőfi tér 3., pf.: 23., telefon: 66/562-500, telefon/fax: 66/562-501 ❇ *E-mail:* gyulaihirlap@gyula.hungary.net ❇ *Kiadó:* Gyula Város Önkormányzata, 5701 Gyula, Petőfi tér 3., pf.: 44., telefon: 66/362-155. *Felelős kiadó:* Dancs László ❇ *Terjeszti* a Kőröshir Kft., 5000 Szolnok, Gárdonyi u. 22. és a Gyulai Hírlap szerkesztősége. Előfizethető Gyulán a szerkesztőségben és a kézbesítőknél. *Előfizetési díj:* egy hónapra 180 Ft, negyed évre 600 Ft, fél évre 1150 Ft, egy évre 2300 Ft ❇ *Szedés, tördelés:* Gyulai Hírlap, 5700 Gyula, Petőfi tér 3. ❇ *Nyomtatás:* Mozi Nyomda Bt., 5600 Békéscsaba, Luther u. 5/B. *Felelős vezető:* Garai György ❇ HU ISSN 0238-7921